Meta tikklikkja li taqbel ma' din l-Iskeda 2, li b'dan qed tiġi offruta Lilek minn Apple, Inti taqbel ma' Apple li temenda dak iċ-ċertu Ftehim dwar Liċenzja tal-Apple Developer Program fis-seħħ bħalissa Bejnek u bejn Apple (il-"Ftehim") biex iżżid din l-Iskeda 2 miegħu (li tissostitwixxi kwalunkwe Skeda 2 eżistenti). Ħlief kif previst mod ieħor f'dan id-dokument, it-termini kollha li jibdew b'ittra kapitali għandu jkollhom it-tifsiriet stabbiliti fil-Ftehim.

Skeda 2

1. Ħatra ta' Aġent u Kummissarju

1.1 Inti b'dan qed taħtar lil Apple u lis-Sussidjarji ta' Apple (kollettivament "Apple") bħala: (i) l-aġent Tiegħek għall-kummerċjalizzazzjoni u l-konsenja tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati lill-Utenti Finali li jinsabu f'dawk ir-reġjuni elenkati fl-Esibit A, fit-Taqsima 1 ta' din l-Iskeda 2, soġġetti li jinbidlu; u (ii) il-Kummissarju Tiegħek għall-kummerċjalizzazzjoni u l-konsenja tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati lill-Utenti Finali li jinsabu f'dawk ir-reġjuni elenkati fl-Esibit A, fit-Taqsima 2 ta' din l-Iskeda 2, soġġetti li jinbidlu, matul il-Perjodu ta' Konsenja. L-iktar lista attwali ta' reġjuni tal-App Store li Inti tista' tagħżel minnhom għandha tiġi stipulata fl-għodda ta' App Store Connect u tista' tiġi aġġornata minn żmien għal żmien minn Apple. B'dan Inti tirrikonoxxi li Apple se tikkummerċjalizza u tagħmel l-Applikazzjonijiet Liċenzjati disponibbli għat-tniżżil mill-Utenti Finali permezz ta' App Store wieħed jew aktar, Għalik u f'Ismek. Għall-finijiet ta' din l-Iskeda 2, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

(a) "Inti" għandha tinkludi utenti tal-App Store Connect awtorizzati minnek biex jissottomettu l-Applikazzjonijiet Liċenzjati u l-metadata assoċjata f'ismek; u

(b) "Utent Finali" tinkludi xerrejja individwali kif ukoll utenti eliġibbli assoċjati mal-kontijiet tagħhom permezz tal-Family Sharing jew tal-Kuntatti Legati. Għall-klijenti istituzzjonali, "Utent Finali" għandha tfisser l-individwu awtorizzat mix-xerrej istituzzjonali biex juża l-Applikazzjoni Liċenzjata, l-amministratur istituzzjonali responsabbli mill-ġestjoni tal-installazzjonijiet fuq l-apparati kondiviżi, kif ukoll ix-xerrejja istituzzjonali awtorizzati nfushom, inklużi istituzzjonijiet edukattivi approvati minn Apple, li jistgħu jixtru l-Applikazzjonijiet Liċenzjati għall-użu mill-impjegati, l-aġenti u l-affiljati tagħhom.

(c) Għall-finijiet ta' din l-Iskeda 2, it-terminu "Applikazzjoni Liċenzjata" għandu jinkludi kwalunkwe kontenut, funzjonalità, estensjoni, stiker jew servizz offrut fl-applikazzjoni tas-softwer.

1.2 B'segwitu għall-ħatra ta' Apple skont it-Taqsima 1.1 ta' din l-Iskeda 2, Inti b'dan tawtorizza u tagħti struzzjonijiet lil Apple sabiex:

(a) tikkummerċjalizza, titlob, u tikseb ordnijiet f'Ismek għal Applikazzjonijiet Liċenzjati minn Utenti Finali li jinsabu fir-reġjuni identifikati Minnek fl-għodda ta' App Store Connect;

(b) tipprovdilek servizzi ta' hosting soġġetti għat-termini tal-Ftehim, sabiex tippermetti l-ħażna tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati u l-aċċess tal-Utenti Finali għalihom u sabiex tippermetti l-hosting minn partijiet terzi ta' dawn l-Applikazzjonijiet Liċenzjati kif liċenzjat jew awtorizzat mod ieħor minn Apple biss;

(c) tagħmel kopji tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati, tifformattjahom u tippreparahom b'mod ieħor biex jinxtraw u jitniżżlu mill-Utenti Finali, inkluż iżżid is-Soluzzjoni tas-Sigurtà u ottimizzazzjonijiet oħrajn identifikati fil-Ftehim;

(d) tippermetti jew, fil-każ ta' assenjazzjonijiet transfruntiera ta' xiri ta' Kontenut f'Volum, tirranġa biex l-Utenti Finali jaċċessaw u jerġgħu jaċċessaw kopji tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati, sabiex l-Utenti Finali jkunu jistgħu jiksbu u jniżżlu dawk l-Applikazzjonijiet Liċenzjati żviluppati Minnek, l-Informazzjoni dwar l-Applikazzjonijiet Liċenzjati, u l-metadata assoċjata permezz ta' App Store wieħed jew aktar. Barra minn hekk, Inti b' dan tawtorizza d-distribuzzjoni tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati Tiegħek skont din l-Iskeda 2 għall-użu minn: (i) diversi Utenti Finali meta l-Applikazzjoni Liċenzjata tinxtara minn kont individwali assoċjat ma' membri oħrajn tal-familja permezz tal-Family Sharing, inkluż fl-Għażla tiegħek kif indikat fl-għodda ta' App Store Connect, akkwisti magħmula qabel l-eżekuzzjoni ta' din l-Iskeda 2; (ii) Kuntatti ta' Legat ta' Utent Finali eliġibbli biex jaċċessaw l-Applikazzjoni Liċenzjata Tiegħek flimkien mal-informazzjoni assoċjata u l-metadata maħżuna f'iCloud kif deskritt f'https://support.apple.com/kb/HT212360; u (iii) klijent istituzzjonali uniku

permezz tas-Servizz tal-Kontenut f’Volum għall-użu mill-Utenti Finali tiegħu u/jew għall-installazzjoni fuq apparat mingħajr ebda Kont ta’ Apple assoċjat li jappartjeni lil dak il-klijent istituzzjonali jew ikun ikkontrollat minnu f'konformità mat-Termini, il-kundizzjonijiet u r-rekwiżiti tal-programm tal-Kontenut f'Volum;

(e) toħroġ fatturi għall-prezz tax-xiri pagabbli mill-Utenti Finali għall-Applikazzjonijiet Liċenzjati;

(f) tuża (i) ritratti tal-iskrin, anteprimi, u/jew siltiet ta’ mhux aktar minn 30 sekonda mill-Applikazzjonijiet Liċenzjati; (ii) trademarks u logos assoċjati mal-Applikazzjonijiet Liċenzjati; u (iii) Informazzjoni dwar l-Applikazzjonijiet Liċenzjati, għall-finijiet ta’ promozzjoni f’materjali ta’ kummerċjalizzazzjoni u kards ta’ rigali u b’rabta mal-iskrins tal-wiri tal-vetturi, minbarra dawk il-porzjonijiet tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati, trademarks jew logos, jew Informazzjoni dwar l-Applikazzjonijiet Liċenzjati li Int m’għandekx dritt tuża għal finijiet promozzjonali, u li Inti tidentifika bil-miktub meta Inti tikkonsenja l-Applikazzjonijiet Liċenzjati lil Apple skont it-Taqsima 2.1 ta’ din l-Iskeda 2, u tuża immaġnijiet u materjal ieħor li Inti tista’ tipprovdi lil Apple, fuq talba raġonevoli mingħand Apple, għal finijiet ta’ promozzjoni f’materjali ta’ kummerċjalizzazzjoni u kards ta’ rigali u b’rabta mal-iskrins tal-wiri tal-vetturi;

(g) tuża b’mod ieħor Applikazzjonijiet Liċenzjati, Informazzjoni dwar l-Applikazzjonijiet Liċenzjati u metadata assoċjata kif jista’ jkun raġonevolment meħtieġ fil-kummerċjalizzazzjoni u l-konsenja tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati skont din l-Iskeda 2. Inti taqbel li l-ebda royalty jew kumpens ieħor ma huwa pagabbli għad-drittijiet deskritti hawn fuq fit-Taqsima 1.2 ta’ din l-Iskeda 2; u

(h) tiffaċilita d-distribuzzjoni ta’ verżjonijiet ta’ qabel il-ħruġ tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati Tiegħek (“Beta Testing”) lill-Utenti Finali indikati Minnek skont dan il-Ftehim, id-disponibbiltà u rekwiżiti oħrajn tal-programm kif aġġornati minn żmien għal żmien fl-għodda ta’ App Store Connect. Għall-finijiet ta’ tali Beta Testing, Inti b’dan tirrinunzja għal kwalunkwe dritt li tiġbor kwalunkwe prezz tax-xiri, qligħ jew remunerazzjoni oħra għad-distribuzzjoni u t-tniżżil ta’ tali verżjonijiet ta’ qabel il-ħruġ tal-Applikazzjoni Tiegħek. Inti taqbel ukoll li Inti għandek tibqa’ responsabbli għall-ħlas ta’ kwalunkwe royalty jew ħlas ieħor lil partijiet terzi relatat mad-distribuzzjoni u l-użu tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati ta’ qabel il-ħruġ Tiegħek, kif ukoll għall-konformità ma’ kwalunkwe u kull liġi għat-territorji li fihom isir tali Beta Testing. Għal raġunijiet ta’ ċarezza, l-ebda kummissjoni m’għandha tkun dovuta lil Apple fir-rigward ta’ tali distribuzzjoni.

1.3 Il-partijiet jirrikonoxxu u jaqblu li r-relazzjoni tagħhom skont din l-Iskeda 2 hija, u għandha tkun, dik ta’ prinċipal u aġent, jew prinċipal u kummissarju, skont il-każ, kif deskritt fl-Esibit A, fit-Taqsima 1 u fl-Esibit A, fit-Taqsima 2, rispettivament, u li, bħala prinċipal, Inti l-uniku responsabbli, u għandek tkun l-uniku responsabbli, għal kwalunkwe u kull pretensjoni u obbligazzjoni li tinvolvi jew li tirrigwarda, l-Applikazzjonijiet Liċenzjati, kif previst f’din l-Iskeda 2. Il-partijiet jirrikonoxxi u jaqblu li l-ħatra Minnek ta’ Apple bħala l-aġent jew il-kummissarju Tiegħek, skont il-każ, skont din l-Iskeda 2 mhijiex esklussiva. Inti b’dan tirrappreżenta u tiggarantixxi li inti tippossjedi jew tikkontrolla d-drittijiet meħtieġa sabiex taħtar lil Apple u lis-Sussidjarji ta’ Apple bħala l-aġent u/jew il-commissionaire tiegħek madwar id-dinja għat-twassil tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati tiegħek, u li t-twettiq ta’ tali ħatra minn Apple u s-Sussidjarji ta’ Apple m’għandux jikser jew imur kontra d-drittijiet ta’ xi parti terza.

1.4 Għall-finijiet ta’ din l-Iskeda 2, il-“Perjodu ta’ Konsenja” għandu jfisser il-perjodu li jibda fid-Data Effettiva tal-Ftehim, u li jiskadi fl-aħħar jum tal-Ftehim jew ta’ kwalunkwe tiġdid tiegħu; sakemm, madankollu, il-ħatra ta’ Apple bħala l-aġent jew il-kummissarju Tiegħek għandha tibqa’ valida wara l-iskadenza tal-Ftehim għal perjodu raġonevoli ta’ tneħħija gradwali li ma jaqbiżx it-tletin (30) jum u sakemm ukoll, fir-rigward tal-Utenti Finali Tiegħek biss, is-sottotaqsimiet 1.2(b), (c), u (d) ta’ din l-Iskeda 2 għandhom jibqgħu validi wara t-terminazzjoni jew l-iskadenza tal-Ftehim sakemm Inti ma tindikax mod ieħor skont it-taqsimiet 5.1 u 7.2 ta’ din l-Iskeda 2.

2. Twassil tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati lil Apple

2.1 Inti se tikkonsenja lil Apple, bl-ispejjeż Tiegħek biss u billi tuża l-għodda ta’ App Store Connect jew mekkaniżmu ieħor ipprovdut minn Apple, l-Applikazzjonijiet Liċenzjati, l-Informazzjoni dwar l-Applikazzjonijiet Liċenzjati u l-metadata assoċjata, f’format u mod awtorizzati minn Apple, kif meħtieġa għall-konsenja tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati lill-Utenti Finali skont din l-Iskeda 2. Il-metadata li Inti tikkonsenja lil Apple skont din l-Iskeda 2 se tinkludi: (i) it-titolu u n-numru tal-verżjoni ta’ kull Applikazzjoni Liċenzjata; (ii) ir-reġjuni li Inti tagħżel, li fihom Inti tixtieq lil Apple tippermetti lill-Utenti Finali jniżżlu dawk l-Applikazzjonijiet Liċenzjati;

(iii) kwalunkwe avviż ta' drittijiet tal-awtur jew ta' drittijiet ta' proprjetà intellettwali oħra; (iv) il-politika Tiegħek dwar il-privatezza; (v) il-ftehim Tiegħek dwar il-liċenzja ta' Utent Finali ("EULA"), jekk ikun hemm, skont it-Taqsima 4.2 ta' din l-Iskeda 2; u (vi) kwalunkwe metadata addizzjonali stipulata fid-Dokumentazzjoni u/jew fl-għodda ta' App Store Connect kif tista' tiġi aġġornata minn żmien għal żmien, inkluża metadata mfassla biex ittejjeb it-tfittxija u l-iskoperta ta' kontenut fuq ħardwer tad-ditta Apple.

2.2 L-Applikazzjonijiet Liċenzjati kollha se jiġu mwassla minnek lil Apple billi tuża għodod tas-software, indirizz tas-sit FTP sikur u/jew metodi oħra ta' twassil kif preskritt minn Apple.

2.3 Inti b'dan tiċċertifika li l-Applikazzjonijiet Liċenzjati kollha li Inti tikkonsenja lil Apple skont din l-Iskeda 2 huma awtorizzati għall-esportazzjoni mill-Istati Uniti lejn kull reġjun elenkat fl-Esibit A, skont ir-rekwiżiti tal-liġijiet kollha applikabbli, inkluż iżda mhux biss ir-Regolamenti tal-Istati Uniti dwar l-Amministrazzjoni tal-Esportazzjoni, 15 C.F.R. il-Partijiet 730-774. Inti tiddikjara u tiggarantixxi wkoll li l-verżjonijiet kollha tal-Applikazzjonijiet Personalizzati li Inti tikkonsenja lil Apple mhumiex soġġetti għar-Regolamenti Internazzjonali dwar it-Traffiku fl-Armi 22 C.F.R. il-Partijiet 120-130 u mhumiex iddisinjati, magħmula, modifikati jew konfigurati għal xi utenti finali jew użi finali militari. Mingħajr limitazzjoni għall-ġeneralità ta' din it-Taqsima 2.3, Inti tiċċertifika li (i) l-ebda waħda mill-Applikazzjonijiet Liċenzjati ma fiha, tuża jew tappoġġa xi kriptaġġ tad-data jew funzjonijiet kriptografiċi; jew (ii) f'każ li kwalunkwe Applikazzjoni Liċenzjata fiha, tuża jew tappoġġa xi kriptaġġ tad-data jew funzjonalità kriptografika bħal din, Inti tiċċertifika li Inti kkonformajt mar-Regolamenti dwar l-Amministrazzjoni tal-Esportazzjoni tal-Istati Uniti, u għandek kopji PDF tad-deċiżjoni dwar il-klassifikazzjoni tal-esportazzjoni (CCATS) maħruġa mid-Dipartiment tal-Kummerċ tal-Istati Uniti, l-Uffiċċju tal-Industrija u s-Sigurtà (Bureau of Industry and Security – "BIS") jew kwalunkwe rapport ta' awtoklassifikazzjoni ppreżentat lill-BIS, u awtorizzazzjonijiet xierqa minn reġjuni oħra li jagħtu l-awtorizzazzjonijiet ta' importazzjoni għal dik l-Applikazzjoni Liċenzjata, kif meħtieġ, u meta tintalab se tipprovdihom lil Apple. Inti tirrikonoxxi li Apple qiegħda tiddependi fuq iċ-ċertifikazzjoni Tiegħek f'din it-Taqsima 2.3 biex tippermetti lill-Utenti Finali jaċċessaw u jniżżlu l-Applikazzjonijiet Liċenzjati skont din l-Iskeda 2. Ħlief kif provdut f'din it-Taqsima 2.3, Apple se tkun responsabbli għall-konformità mar-rekwiżiti tar-Regolamenti dwar l-Amministrazzjoni tal-Esportazzjoni meta tippermetti lill-Utenti Finali jaċċessaw u jniżżlu l-Applikazzjonijiet Liċenzjati skont din l-Iskeda 2.

2.4 Inti għandek tkun responsabbli biex tiddetermina u timplimenta kwalunkwe klassifikazzjoni tal-età jew twissijiet konsultattivi għall-ġenituri meħtieġa mir-regolamenti tal-gvern applikabbli, minn bord(ijiet) tal-klassifikazzjonijiet, servizz(i), jew organizzazzjonijiet oħra (kull wieħed "Bord tal-Klassazzjonijiet") għal kwalunkwe vidjos, televiżjoni, logħob jew kontenut ieħor offrut fl-Applikazzjoni Liċenzjata tiegħek għal kull lokalità fit-Territorju. Fejn applikabbli, Inti għandek tkun responsabbli wkoll biex tipprovdi kwalunkwe għodda ta' restrizzjoni tal-kontenut jew funzjonalità ta' verifika tal-età qabel ma l-utenti finali jitħallew jaċċessaw kontenut għall-adulti jew regolat mod ieħor fl-Applikazzjoni Liċenzjata Tiegħek.

3. Il-Konsenja tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati lill-Utenti Finali

3.1 Inti tirrikonoxxi u taqbel li Apple, waqt li qed taġixxi bħala aġent u/jew kummissarju Għalik, qed tospita l-Applikazzjonijiet Liċenzjati, jew skont it-Taqsima 1.2(b) ta' din l-Iskeda 2 tista' tippermetti lil partijiet terzi awtorizzati jospitawhom, u qed tippermetti t-tniżżil ta' dawk l-Applikazzjonijiet Liċenzjati mill-Utenti Finali, f'Ismek. Madankollu, Inti responsabbli għall-ospitar u l-kunsinna ta' kontenut jew servizzi mibjugħa Minnek bl-użu tal-API tal-In-App Purchase, ħlief għall-kontenut li huwa inkluż fl-Applikazzjoni Liċenzjata nnifisha (jiġifieri, l-In-App Purchase sempliċiment jiftaħ il-kontenut) jew il-kontenut ospitat minn Apple skont it-taqsima 3.3 tal-Anness 2 għall-Ftehim. L-Applikazzjonijiet Liċenzjati kollha għandhom jiġu kkummerċjalizzati minn Apple, f'Ismek, lill-Utenti Finali bi prezzijiet identifikati f'livell ta' prezzijiet u indikati Minnek, fid-diskrezzjoni unika Tiegħek, mill-iskeda ta' prezzijiet stipulata fl-għodda ta' App Store Connect, li tista' tiġi aġġornata minn Apple minn żmien għal żmien. Barra minn hekk, Inti tista', b'għażla Tiegħek permezz ta' App Store Connect, tagħti struzzjonijiet lil Apple sabiex tikkummerċjalizza l-Applikazzjonijiet Liċenzjati bi skont ta' 50% tal-livell tal-prezz stabbilit Tiegħek għal klijenti istituzzjonali awtorizzati. Inti tista' tibdel il-livell tal-prezz għal kwalunkwe Applikazzjoni Liċenzjata fi kwalunkwe ħin, fid-diskrezzjoni Tiegħek, skont l-iskeda ta' prezzijiet stipulata fl-għodda ta' App Store Connect kif tista' tiġi aġġornata minn żmien għal żmien. Bħala l-aġent u/jew il-kummissarju Tiegħek, Apple għandha tkun l-unika responsabbli għall-ġbir tal-prezzijiet kollha pagabbli mill-Utenti Finali għall-Applikazzjonijiet Liċenzjati akkwistati minn dawk l-Utenti Finali skont din l-Iskeda 2.

3.2 F'każ li l-bejgħ jew il-konsenja ta' kwalunkwe Applikazzjoni Liċenzjata lil kwalunkwe Utent Finali tkun soġġetta għal taxxa fuq il-bejgħ, l-użu, l-oġġetti u s-servizzi, il-valur miżjud, it-telekomunikazzjoni jew taxxa jew imposta simili oħra, skont il-liġi applikabbli, ir-responsabbiltà għall-ġbir u r-rimessa ta' dik it-taxxa għall-bejgħ tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati lill-Utenti Finali se tiġi ddeterminata skont l-Esibit B ta' din l-Iskeda 2 kif aġġornat minn żmien għal żmien permezz tas-sit ta' App Store Connect. Inti l-uniku responsabbli għall-għażla u ż-żamma ta' inputs akkurati għall-kategorizzazzjoni tat-taxxa għall-Applikazzjonijiet Liċenzjati Tiegħek permezz tas-sit ta' App Store Connect, li tista' tiġi aġġornata minn żmien għal żmien. Din il-kategorizzazzjoni tat-taxxa se tiġi applikata għall-bejgħ u l-konsenja tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati Tiegħek. Kwalunkwe aġġustament li Inti tagħmel fil-kategorizzazzjoni tat-taxxa għall-Applikazzjonijiet Liċenzjati Tiegħek isir effettiv għall-bejgħ futur tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati Tiegħek wara li Apple tkun ipproċessat l-aġġustament f'perjodu ta' żmien raġonevoli. L-aġġustamenti li Inti tagħmel fil-kategorizzazzjoni tat-taxxa għall-Applikazzjonijiet Liċenzjati Tiegħek mhumiex se japplikaw għall-bejgħ ta' Applikazzjonijiet Liċenzjati li jkun seħħ qabel ma Apple tkun ipproċessat l-aġġustament tal-kategorizzazzjoni tat-taxxa Tiegħek.

Jekk kwalunkwe awtorità tat-taxxa tqis li l-kategorizzazzjoni tat-taxxa tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati Tiegħek mhijiex eżatta, Inti tkun l-uniku responsabbli għall-konsegwenzi tat-taxxa. Jekk Apple tqis fid-diskrezzjoni raġonevoli tagħha li l-kategorizzazzjoni tat-taxxa tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati Tiegħek mhijiex eżatta, Apple tirriżerva d-dritt li żżomm f'fond fiduċjarju l-ammonti dovuti Lilek, sakemm Inti tikkoreġi l-kategorizzazzjoni tat-taxxa. Malli tikkoreġi l-kategorizzazzjoni tat-taxxa, Apple se tnaqqas kwalunkwe penali u imgħax li jirriżultaw mill-ineżattezza, u tibgħatlek kwalunkwe ammont li jifdal miżmum minn Apple f'fond fiduċjarju Għalik, mingħajr imgħax, skont id-dispożizzjonijiet ta' din l-Iskeda 2. Inti għandek tindennizza u żżomm lil Apple bla ħsara minn kwalunkwe u kull pretensjoni minn kwalunkwe awtorità tat-taxxa kompetenti għal kwalunkwe ħlas insuffiċjenti jew żejjed ta' kwalunkwe taxxa fuq il-bejgħ, l-użu, l-oġġetti u s-servizzi, il-valur miżjud, it-telekomunikazzjoni jew taxxa jew imposta oħra simili, u kwalunkwe penali u/jew imgħax fuqu.

3.3 Minbarra l-obbligi ta' konformità tat-taxxa rispettivi tal-partijiet, Apple tirrikjedi li Inti tikkonforma mar-rekwiżiti elenkati fl-Esibit C ta' din l-Iskeda 2 jew f'App Store Connect skont, fost affarijiet oħra, (i) ir-reġjun ta' residenza Tiegħek u (ii) ir-reġjuni indikati Minnek li fihom Inti tixtieq li Apple tippermetti l-aċċess għall-Applikazzjonijiet Liċenzjati. F'każ li Apple tiġbor kwalunkwe ammont korrispondenti għall-prezz tax-xiri għal kwalunkwe Applikazzjoni Liċenzjata Tiegħek qabel ma tkun tajt lil Apple kwalunkwe dokumentazzjoni tat-taxxa meħtieġa skont l-Esibit C ta' din l-Iskeda 2, Apple tista' tiddeċiedi li ma tibgħatlekx dawk l-ammonti, u li żżomm dawk l-ammonti f'fond fiduċjarju Għalik, sakemm Inti tipprovdi lil Apple id-dokumentazzjoni tat-taxxa meħtieġa. Malli tirċievi d-dokumenti tat-taxxa meħtieġa Mingħandek, Apple tibgħatlek kwalunkwe ammont miżmum f'fond fiduċjarju Għalik, mingħajr imgħax, skont din it-Taqsima 3.3, skont id-dispożizzjonijiet ta' din l-Iskeda 2.

3.4 Apple għandha tkun intitolata għall-kummissjonijiet li ġejjin bħala korrispettiv għas-servizzi tagħha bħala l-aġent u/jew il-kummissarju Tiegħek skont din l-Iskeda 2:

(a) Għall-bejgħ ta' Applikazzjonijiet Liċenzjati lill-Utenti Finali, Apple għandha tkun intitolata għal kummissjoni ugwali għal tletin fil-mija (30%) tal-prezzijiet kollha pagabbli minn kull Utent Finali. Unikament għall-akkwisti ta' abbonamenti li jiġġeddu awtomatikament magħmula minn klijenti li jkunu akkumulaw aktar minn sena ta' servizz ta' abbonament imħallas fi ħdan Grupp ta' Abbonament (kif definit hawn taħt) u minkejja kwalunkwe Perjodu ta' Grazzja ta' Żamma jew Perjodu ta' Estensjoni tat-Tiġdid, Apple għandha tkun intitolata għal kummissjoni ugwali għal ħmistax fil-mija (15%) tal-prezzijiet kollha pagabbli minn kull Utent Finali għal kull tiġdid sussegwenti. Il-Perjodu ta' Grazzja ta' Żamma jirreferi għall-perjodu ta' żmien bejn it-tmiem tal-abbonament ta' klijent (eż. minħabba l-kanċellazzjoni jew in-nuqqas ta' ħlas) u l-bidu ta' abbonament ġdid fl-istess Grupp ta' Abbonament, dment li tali perjodu ta' żmien ma jkunx ta' aktar minn 60 jum, soġġett għal tibdil. Il-Perjodu ta' Estensjoni tat-Tiġdid jirreferi għaż-żmien li bih Inti testendi d-data tat-tiġdid tal-abbonament tal-klijent, mingħajr ħlasijiet addizzjonali. Għall-finijiet tad-determinazzjoni tal-kummissjonijiet li Apple hija intitolata għalihom skont din it-Taqsima 3.4(a), il-prezzijiet pagabbli mill-Utenti Finali għandhom ikunu netti minn kwalunkwe u kull taxxa miġbura, kif previst fit-Taqsima 3.2 ta' din l-Iskeda 2.

(b) Il-Programm ta' App Store għan-Negozji ż-Żgħar. Għall-Iżviluppaturi li kkwalifikaw u ġew approvati minn Apple għall-Programm ta' App Store għan-Negozji ż-Żgħar, Apple għandha tkun intitolata għal kummissjoni mnaqqsa ta' 15% tal-prezzijiet kollha pagabbli minn kull Utent Finali għall-bejgħ tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati lill-Utenti Finali li jinsabu f'dawk ir-reġjuni elenkati fl-Esibit B ta' din l-Iskeda 2 kif aġġornati minn żmien għal żmien

permezz tas-sit ta’ App Store Connect. Inti tista’ tikkwalifika għall-approvazzjoni fil-Programm ta’ App Store għan-Negozji ż-Żgħar soġġett għat-termini tal-Ftehim, ta' din l-Iskeda 2 u ta' dan li ġej:

Inti u l-Kontijiet tal-Iżviluppaturi Assoċjati Tiegħek tridu tkunu qlajtu mhux aktar minn $1,000,000 f’rikavat (bejgħ nett mill-kummissjoni ta’ Apple u ċerti taxxi u aġġustamenti) matul it-tnax-il (12) xahar fiskali tas-sena kalendarja preċedenti (“sena kalendarja”), kif ikkalkulat minn Apple skont prattiki kummerċjali standard.

Biex tirreġistra fil-Programm ta’ App Store għan-Negozji ż-Żgħar, Inti jeħtieġlek tipprovdi lil Apple kwalunkwe informazzjoni mitluba relatata Miegħek u mal-Kontijiet tal-Iżviluppatur Assoċjati Tiegħek. Jekk ikun hemm xi bidla fir-relazzjoni Tiegħek ma’ Kont ta’ Żviluppatur Assoċjat, Inti jeħtieġlek taġġorna din l-informazzjoni. “Il-”Kont” ta’ Żviluppatur Assoċjat” huwa kwalunkwe kont ta’ Apple Developer Program li (i) Int proprjetarju tiegħu jew għandek kontroll fuqu jew (ii) li huwa proprjetarju tal-kont Tiegħek jew jikkontrollah. Pereżempju, bħala l-entità individwali jew legali li aċċettat it-termini ta’ dan il-Ftehim u ta' din l-Iskeda 2, Inti għandek Kont ta’ Żviluppatur Assoċjat jekk tapplika xi waħda minn dawn li ġejjin:

- Inti għandek interess korporattiv, individwali, jew ta’ sħubija maġġoritarju (aktar minn 50%) fis-sjieda jew fl-ishma ta’ kont ta’ membru ieħor tal-Apple Developer Program.
- Membru ieħor tal-Apple Developer Program għandu interess korporattiv, individwali, jew ta’ sħubija maġġoritarju (aktar minn 50%) fis-sjieda jew fl-ishma tal-kont Tiegħek.
- Inti għandek l-awtorità finali fit-teħid ta’ deċiżjonijiet fuq kont ta’ membru ieħor tal-Apple Developer Program.
- Membru ieħor tal-Apple Developer Program għandu l-awtorità finali fit-teħid ta’ deċiżjonijiet fuq il-kont Tiegħek.

Inti u l-Kontijiet tal-Iżviluppaturi Assoċjati Tiegħek irid ikollkom reputazzjoni tajba bħala membri tal-Apple Developer Program.

Ladarba r-rikavat totali Tiegħek u tal-Kontijiet tal-Iżviluppaturi Assoċjati Tiegħek jaqbeż il-$1,000,000 fis-sena kalendarja kurrenti, Inti tintalab tħallas ir-rata ta’ kummissjoni standard stipulata fit-Taqsima 3.4(a) f’din l-Iskeda 2 għall-bqija tas-sena kalendarja.

Apple se tiddetermina l-eliġibbiltà u tapprova lill-Iżviluppaturi kwalifikati biex jipparteċipaw fil-Programm ta’ App Store għan-Negozji ż-Żgħar fi żmien ħmistax-il (15) jum minn tmiem kull xahar kalendarju fiskali.

Jekk ir-rikavat totali Tiegħek u tal-Kontijiet tal-Iżviluppaturi Assoċjati Tiegħek jammontaw għal mhux aktar minn $1,000,000 f’sena kalendarja futura, Inti tista’ tikkwalifika mill-ġdid għall-approvazzjoni fil-Programm ta’ App Store għan-Negozji ż-Żgħar fis-sena kalendarja ta’ wara.

Jekk Inti tipparteċipa, jew bħala Oriġinatur jew bħala Riċevent (minn hawn ’il quddiem imsejjaħ “Parti għat-Trasferiment ta’ Applikazzjoni”), fit-trasferiment ta’ Applikazzjoni Liċenzjata, ir-rikavat assoċjat mal-Applikazzjoni Liċenzjata jiġi inkluż fil-kalkolu tar-rikavat totali ta’ kwalunkwe Parti għat-Trasferiment ta’ Applikazzjoni biex tiġi ddeterminata l-eliġibbiltà għall-parteċipazzjoni fil-Programm ta’ App Store għan-Negozji ż-Żgħar. Pereżempju, jekk Inti tittrasferixxi Applikazzjoni Liċenzjata mill-kont tal-iżviluppatur Tiegħek lil kont ta’ żviluppatur ieħor permezz tal-għodda ta’ App Store Connect, ir-rikavat assoċjat ma’ dik l-Applikazzjoni Liċenzjata trasferita jiġi inkluż fil-kalkolu tar-rikavat totali Tiegħek u fil-kalkolu tar-rikavat totali tal-kont tal-iżviluppatur li lilu tkun ittrasferejt l-Applikazzjoni Liċenzjata. Jekk Applikazzjoni Liċenzjata tiġi ttrasferita diversi drabi f'sena kalendarja partikolari, ir-rikavat assoċjat ma’ dik l-Applikazzjoni Liċenzjata jiġi inkluż fil-kalkolu tar-rikavat totali ta’ kull Parti għat-Trasferiment ta’ Applikazzjoni.

Inti u l-Kontijiet tal-Iżviluppaturi Assoċjati tiġu skwalifikati mill-Programm ta’ App Store għan-Negozji ż-Żgħar u tterminati fid-diskrezzjoni ta’ Apple, jekk Inti jew il-Kontijiet tal-Iżviluppaturi Assoċjati Tiegħek jinvolvu ruħhom fi kwalunkwe att jew ommissjoni suspettuża, qarrieqa, frawdolenti, mhux xierqa, illegali jew diżonesta relatata mal-kwalifika fil-Programm ta’ App Store għan-Negozji ż-Żgħar (eż. billi jipprovdu informazzjoni falza jew mhux eżatta lil Apple, joħolqu jew jużaw diversi kontijiet tal-Apple Developer Program biex jibbenefikaw illegalment mill-Programm ta’ App Store għan-Negozji ż-Żgħar).

Apple tista' żżomm il-pagamenti dovuti Lilek u lill-Kontijiet tal-Iżviluppaturi Assoċjati Tiegħek jekk tinkiser din id-dispożizzjoni.

Ħlief kif ipprovdut mod ieħor fit-Taqsima 3.2 ta' din l-Iskeda 2, Apple għandha tkun intitolata għall-kummissjonijiet speċifikati fit-Taqsima 3.4 ta' dan id-dokument mingħajr tnaqqis għal kwalunkwe taxxa jew imposta oħra tal-gvern, inkluż kwalunkwe u kull taxxa jew obbligi simili oħrajn Tiegħek, ta' Apple jew ta' kwalunkwe Utent Finali relatati mal-konsenja jew l-użu tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati. Għall-bejgħ ta' Applikazzjonijiet Liċenzjati żviluppati minn Apple, Apple mhijiex intitolata għal kummissjoni.

3.5 Mal-ġbir ta' kwalunkwe ammont mingħand kwalunkwe Utent Finali bħala l-prezz għal kwalunkwe Applikazzjoni Liċenzjata kkonsenjata lil dak l-Utent Finali skont dan id-dokument, Apple għandha tnaqqas l-ammont sħiħ tal-kummissjoni tagħha fir-rigward ta' dik l-Applikazzjoni Liċenzjata, u kwalunkwe taxxa miġbura minn Apple skont it-Taqsima 3.2 u 3.4 ta' dan id-dokument, u għandha tibgħatlek dak li jifdal minn dawk il-prezzijiet, jew toħroġlok kreditu għalihom, skont il-każ, skont il-prattiki ta' negozju standard, inkluż dawn li ġejjin: il-ħlasijiet ta' rimessa (i) isiru permezz ta' trasferiment telegrafiku biss; (ii) huma soġġetti għal limiti minimi ta' ammont ta' rimessa ta' kull xahar; (iii) jirrikjedu li Inti tipprovdi ċerta informazzjoni relatata mar-rimessi fuq is-sit ta' App Store Connect; u (iv) soġġett għar-rekwiżiti preċedenti, ma jsirux aktar tard minn ħamsa u erbgħin (45) jum wara l-għeluq tal-perjodu ta' xahar li fih Apple tkun irċeviet l-ammont korrispondenti mingħand l-Utent Finali. Mhux aktar tard minn ħamsa u erbgħin (45) jum wara t-tmiem ta' kull perjodu ta' xahar, Apple se tipprovdilek rapport dwar il-bejgħ fuq is-sit ta' App Store Connect dettaljat biżżejjed biex Inti tkun tista' tidentifika l-Applikazzjonijiet Liċenzjati mibjugħa f'dak il-perjodu ta' xahar u l-ammont totali li Apple għandha tibgħatlek. Inti b'dan tirrikonoxxi u taqbel li Apple għandha tkun intitolata għal kummissjoni, skont din it-Taqsima 3.5 fuq il-konsenja ta' kwalunkwe Applikazzjoni Liċenzjata lil kwalunkwe Utent Finali, anke jekk Apple ma tkunx tista' tiġbor il-prezz għal dik l-Applikazzjoni Liċenzjata mingħand dak l-Utent Finali. F'każ li l-prezz tax-xiri li tirċievi Apple mingħand kwalunkwe Utent Finali għal kwalunkwe Applikazzjoni Liċenzjata jkun f'munita differenti mill-munita ta' rimessa maqbula bejn Apple u Bejnek, il-prezz tax-xiri għal dik l-Applikazzjoni Liċenzjata għandu jiġi kkonvertit fil-munita ta' rimessa, u l-ammont li Apple għandha tibgħatlek għandu jiġi ddeterminat, skont rata tal-kambju stabbilita għal dak il-Perjodu ta' Konsenja, kif riflessa fl-għodda ta' App Store Connect kif tista' tiġi aġġornata minn żmien għal żmien, skont it-Taqsima 3.1 ta' din l-Iskeda 2. Apple tista' tipprovdi mezz fuq App Store Connect biex tippermettilek tindika munita ewlenija għall-kont tal-bank indikat Minnek biex tirċievi r-rimessi fih ("Munita Indikata"). Apple tista' ġġiegħel lill-bank ta' Apple jikkonverti r-rimessi kollha fi kwalunkwe munita ta' rimessa differenti mill-Munita Indikata fil-Munita Indikata qabel ma jintbagħtu Lilek. Inti taqbel li kwalunkwe differenza li tirriżulta fil-kambju tal-munita jew tariffi mitluba mill-bank ta' Apple jistgħu jitnaqqsu minn tali rimessi. Inti tibqa' responsabbli għal kwalunkwe tariffa (eż. tariffi ta' trasferimenti telegrafiċi) mitluba mill-bank Tiegħek jew minn banek intermedjarji bejn il-bank Tiegħek u l-bank ta' Apple.

3.6 F'każ li l-kummissjoni ta' Apple jew kwalunkwe prezz pagabbli minn kwalunkwe Utent Finali għal kwalunkwe Applikazzjoni Liċenzjata jkun soġġett għal (i) kwalunkwe taxxa minn ras il-għajn jew taxxa simili; jew għal (ii) kwalunkwe taxxa fuq il-bejgħ, l-użu, l-oġġetti u s-servizzi, il-valur miżjud, it-telekomunikazzjoni jew taxxa jew imposta oħra li ma tinġabarx minn Apple skont it-Taqsima 3.2 ta' dan id-dokument; jew għal (iii) kwalunkwe taxxa oħra jew imposta tal-gvern tkun xi tkun in-natura tagħha, l-ammont sħiħ ta' dik it-taxxa jew imposta għandu jkun unikament għall-kont Tiegħek, u m'għandux inaqqas il-kummissjoni li għaliha hija intitolata Apple skont din l-Iskeda 2.

3.7 F'każ li kwalunkwe rimessa magħmula minn Apple Lilek tkun soġġetta għal kwalunkwe taxxa minn ras il-għajn jew taxxa simili, l-ammont sħiħ ta' dik it-taxxa minn ras il-għajn jew taxxa simili għandu jkun għall-kont Tiegħek, u m'għandux inaqqas il-kummissjoni li għaliha hija intitolata Apple fuq dik it-tranżazzjoni. Jekk Apple temmen raġonevolment li tali taxxa hija dovuta, Apple se tnaqqas l-ammont sħiħ ta' tali taxxa minn ras il-għajn jew taxxa simili mill-ammont gross dovut Lilek, u se tħallas l-ammont sħiħ miżmum lill-awtoritajiet tat-taxxa kompetenti. Apple se tapplika rata mnaqqsa ta' taxxa minn ras il-għajn, jekk ikun hemm, prevista fi kwalunkwe trattat applikabbli dwar it-taxxa fuq l-introjtu biss jekk Inti tagħti lil Apple tali dokumentazzjoni meħtieġa skont it-trattat dwar it-taxxa fuq l-introjtu jew inkella li tissodisfa lil Apple, li tkun biżżejjed biex tistabbilixxi d-dritt Tiegħek għall-benefiċċju ta' dik ir-rata mnaqqsa ta' taxxa minn ras il-għajn. Jekk Inti tagħmel talba f'waqtha lil Apple bil-miktub, bl-użu ta' mezzi indikati b'mod raġonevoli minn Apple, Apple se tagħmel sforzi kummerċjalment prattiċi biex tirrapportalek l-ammont tal-ħlas f'Ismek minn Apple ta' taxxi minn ras il-għajn jew taxxi simili lill-awtoritajiet tat-taxxa kompetenti. Inti se tindennizza u żżomm lil Apple bla ħsara minn kwalunkwe

u kull pretensjoni minn kwalunkwe awtorità tat-taxxa kompetenti għal kwalunkwe nuqqas ta’ ħlas ta’ kwalunkwe taxxa minn ras il-għajn bħal din jew taxxa simili, u kwalunkwe penali u/jew imgħax fuqu, inkluż, iżda mhux biss, nuqqas ta’ ħlas attribwibbli għal kwalunkwe pretensjoni jew dikjarazzjoni żbaljata min-naħa Tiegħek rigward id-dritt Tiegħek għall-benefiċċju ta’ rata mnaqqsa ta’ taxxa minn ras il-għajn, jew l-iskwalifika Tiegħek mill-benefiċċju ta’ rata mnaqqsa ta’ taxxa minn ras il-għajn.

3.8 Inti tista’ toffri abbonamenti li jiġġeddu awtomatikament f’Territorji magħżula permezz tal-In-App Purchase API soġġett għat-termini ta’ din l-Iskeda 2, dment li:

(a) Il-funzjonalità tat-tiġdid awtomatiku trid tkun fuq bażi ta’ kull ġimgħa, kull xahar, kull xahrejn, kull tliet xhur, kull sitt xhur jew kull sena bi prezzijiet li Inti tagħżel fl-għodda ta’ App Store Connect. Inti tista’ toffri diversi durati u livelli ta’ servizzi għall-abbonament Tiegħek u se jkollok il-kapaċità li tassoċja u tikklassifika dawn l-elementi ta’ abbonament fil-Gruppi ta’ Abbonament, biex tippermetti lill-klijenti jżidu, inaqqsu, u jibdlu faċilment l-opzjonijiet fil-Grupp ta’ Abbonament. Inti tifhem u taqbel li meta abbonat iżid jew jibdel (ħlief għal tibdil ta’ durati differenti), tali livell ta’ servizz jibda minnufih u r-rikavat Tiegħek jiġi aġġustat skont dan, u meta abbonat inaqqas l-abbonament, is-servizz il-ġdid jibda fi tmiem tal-perjodu ta’ abbonament kurrenti.

(b) Inti tiżvela b’mod ċar u evidenti lill-utenti l-informazzjoni li ġejja dwar l-abbonament li jiġġedded awtomatikament Tiegħek:

- It-titolu tal-abbonament li jiġġedded awtomatikament, li jista’ jkun l-istess bħall-isem tal-prodott fl-applikazzjoni stess
- It-tul tal-abbonament
- Il-prezz tal-abbonament, u l-prezz għal kull unità jekk xieraq

Il-links għall-Politika Tiegħek dwar il-Privatezza u t-Termini ta’ Użu jridu jkunu aċċessibbli fl-Applikazzjoni Liċenzjata Tiegħek.

(c) Inti trid tipprovdi l-offerta tul il-perjodu ta’ abbonament kollu, kif ikkummerċjalizzata, inkluż kwalunkwe Perjodu ta’ Grazzja ta’ Fatturazzjoni li Inti tawtorizza, u f’każ li Inti tikser din it-Taqsima 3.8(c) tal-Iskeda 2, Inti b’dan tawtorizza u tagħti struzzjonijiet lil Apple biex tirrifondi lill-Utent Finali l-ammont sħiħ tal-prezz, jew kwalunkwe porzjon minnu fid-diskrezzjoni unika ta’ Apple, imħallas mill-Utent Finali għal dak l-abbonament. Il-Perjodu ta’ Grazzja ta’ Fatturazzjoni jirreferi għall-perjodu li fih l-Iżviluppaturi jaqblu li jipprovdu servizz imħallas bla ħlas lill-utenti li ma jirkuprawx minn żball ta’ fatturazzjoni. F’każ li Apple tirrifondi kwalunkwe prezz bħal dan lil Utent Finali, Inti għandek tirrimborża ammont ugwali għall-prezz għal dak l-abbonament, jew tagħti kreditu għalih lil Apple. Inti tirrikonoxxi li Apple tista’ teżerċita d-drittijiet tagħha skont it-Taqsima 7.3 ta’ din l-Iskeda 2 għal ksur ripetut ta’ din id-dispożizzjoni.

3.9 Meta Inti tibdel il-prezzijiet ta’ element ta’ abbonament eżistenti, Inti tista’ tagħżel li żżomm il-prezz kurrenti għall-klijenti eżistenti Tiegħek billi tindika l-intenzjoni Tiegħek fl-għodda ta’ App Store Connect. Meta Inti żżid il-prezz għall-abbonati eżistenti f’reġjuni li jeħtieġu l-kunsens tal-utenti finali, dawn jiġu mħeġġa jirrevedu u jaqblu mal-prezz il-ġdid, inkella l-karatteristika tat-tiġdid awtomatiku tiġi diżattivata.

3.10 Sa fejn Inti tippromwovi u toffri għal bejgħ abbonamenti li jiġġeddu awtomatikament fl-Applikazzjoni Liċenzjata Tiegħek jew barra minnha, Inti trid tagħmel dan skont ir-rekwiżiti legali u regolatorji kollha.

3.11 Is-servizzi ta’ abbonament mixtrija fl-Applikazzjonijiet Liċenzjati iridu jużaw l-In-App Purchase.

Minbarra li tuża l-In-App Purchase API, Applikazzjoni Liċenzjata tista’ taqra jew tħaddem kontenut (rivisti, gazzetti, kotba, awdjo, mużika, vidjo) li jiġi offrut barra mill-Applikazzjoni Liċenzjata (bħal pereżempju, permezz tas-sit web Tiegħek) sakemm Inti ma tillinkjax ma’, jew ma tikkummerċjalizzax, offerti esterni għal tali kontenut fl-Applikazzjoni Liċenzjata. Inti responsabbli għall-aċċess ta’ awtentikazzjoni għall-kontenut miksub barra mill-Applikazzjoni Liċenzjata.

3.12 Jekk l-Applikazzjoni Liċenzjata Tiegħek hija bbażata fuq kontenut perjodiku (eż. rivisti u gazzetti), Apple tista' tipprovdilek l-isem, l-indirizz elettroniku u l-kodiċi postali assoċjat ma' kont ta' Utent Finali meta dan jixtri abbonament li jiġġedded awtomatikament permezz tal-In-App Purchase API, sakemm tali utent jagħti l-kunsens tiegħu għall-għoti tad-data Lilek, u sakemm ukoll Inti tista' tuża tali data biss biex tippromwovi l-prodotti Tiegħek stess u tagħmel dan f'konformità stretta mal-Politika Tiegħek dwar il-Privatezza mxandra pubblikament, li kopja tagħha trid tkun viżibbli faċilment fl-Applikazzjoni Liċenzjata Tiegħek u jingħata l-kunsens għaliha. Inti tista' toffri inċentiv bla ħlas għall-estensjoni tal-abbonament jekk l-utent jaqbel li tintbagħat din l-informazzjoni.

3.13 Inti tista' tuża Kodiċijiet ta' Offerti ta' Abbonament biex tippromwovi l-abbonamenti li jiġġeddu awtomatikament f'Territorji magħżula soġġett għat-termini tal-Ftehim, din l-Iskeda 2 u dan li ġej:

(a) Kodiċi ta' Offerta ta' Abbonament tfisser kodiċi li tipprovdilek Apple, skont dawn it-termini, li jippermetti lil Utent Finali li lilu Inti tipprovdi Kodiċi ta' Offerta ta' Abbonament jew diversi Kodiċijiet iniżżel jew jaċċessa l-Applikazzjoni Liċenzjata Tiegħek.

(b) Fuq talba Mingħandek permezz tal-għodda ta' App Store Connect, Apple għandha tikkonsenjalek il-Kodiċijiet ta' Offerti ta' Abbonament b'mod elettroniku. Il-Kodiċijiet ta' Offerti ta' Abbonament isiru attivi għall-użu mill-Utenti Finali malli jiġu kkonsenjati Lilek.

Inti ma tistax tiddistribwixxi Kodiċijiet ta' Offerti ta' Abbonament li ma jibqgħux attivi lill-Utenti Finali fi kwalunkwe Territorju fejn m'għandekx permess tbigħ jew tiddistribwixxi l-Applikazzjoni Liċenzjata Tiegħek.

Inti m'għandek tesporta ebda Kodiċi ta' Offerta ta' Abbonament għall-użu barra mit-Territorji u lanqas tiddikjara li għandek id-dritt jew l-abbiltà li tagħmel dan.

Ir-riskju tat-telf u t-trasferiment tat-titlu għall-Kodiċijiet ta' Offerti ta' Abbonament jgħaddu fuqek malli jiġu kkonsenjati Lilek.

Inti għandek tikkonforma mal-liġijiet kollha applikabbli fit-Territorji li fihom Inti tiddistribwixxi l-Kodiċijiet ta' Offerti ta' Abbonament.

(c) Apple m'għandhiex tkun responsabbli għall-iżvilupp u l-produzzjoni ta' kwalunkwe materjal relatat mal-Kodiċijiet ta' Offerti ta' Abbonament għajr il-Kodiċijiet ta' Offerti ta' Abbonament infushom.

Inti m'għandekx tbigħ il-Kodiċijiet ta' Offerti ta' Abbonament jew taċċetta xi forma ta' ħlas, tpartit, jew kwalunkwe kumpens ieħor b'rabta mad-distribuzzjoni tal-Kodiċijiet ta' Offerti ta' Abbonament u Inti għandek tipprojbixxi lil partijiet terzi milli jagħmlu dan.

Matul il-perjodu li fih Kodiċi ta' Offerta ta' Abbonament jippermetti lil Utent Finali jaċċessa abbonament fl-Applikazzjoni Liċenzjata Tiegħek bla ħlas, Inti b'dan tirrinunzja kwalunkwe dritt li tiġbor xi royalty, rikavat jew remunerazzjoni għal tali aċċess, irrispettivament minn jekk kwalunkwe remunerazzjoni tkunx pagabbli mod ieħor skont il-Ftehim, din l-Iskeda 2 u l-Iskeda 1 tiegħu, jekk applikabbli. Il-partijiet jirrikonoxxu li, bħal fil-każ ta' Bejnek u bejn Apple, ir-responsabbiltajiet rispettivi tal-partijiet terzi għall-ħlas ta' kwalunkwe royalty jew ta' ħlasijiet simili oħrajn lil partijiet terzi fir-rigward tal-aċċess minn Utenti Finali għall-abbonamenti fl-Applikazzjoni Liċenzjata Tiegħek permezz tal-Kodiċijiet ta' Offerti ta' Abbonament għandhom ikunu kif stipulati fil-Ftehim u f'din l-Iskeda 2.

Inti għandek tkun l-uniku responsabbli għall-użu Tiegħek mill-Kodiċijiet ta' Offerti ta' Abbonament, inkluż kwalunkwe użu minn membri oħrajn tat-tim Tiegħek ta' App Store Connect, u għal kwalunkwe telf jew obbligazzjoni Għalik jew għal Apple minn dan.

F'każ li l-Applikazzjoni Liċenzjata Tiegħek titneħħa mill-App Store għal kwalunkwe raġuni, Inti taqbel li twaqqaf id-distribuzzjoni tal-Kodiċijiet ta' Offerti ta' Abbonament kollha u li Apple tista' tiddiżattiva dawn il-Kodiċijiet ta' Offerti ta' Abbonament.

Inti taqbel li Apple għandu jkollha d-dritt li tiddiżattiva l-Kodiċijiet ta' Offerti ta' Abbonament, anke jekk ikunu diġà ġew ikkonsenjati lill-Utenti Finali, f'każ li Inti tikser kwalunkwe terminu tal-Ftehim jew din l-Iskeda 2.

(d) Inti trid tinkludi dawn it-termini għall-Utent Finali tal-Kodiċijiet ta' Offerti ta' Abbonament fi kwalunkwe strument użat biex jiġu ddistribwiti l-Kodiċijiet ta' Offerti ta' Abbonament lill-Utenti Finali (eż. ċertifikat, kard, indirizz elettroniku, kupuni, posts online): (i) Id-data tal-iskadenza tal-kodiċi jew sakemm iddum il-provvista; (ii) It-Territorju fejn jistgħu jissarrfu l-kodiċijiet; (iii) Il-Kont ta' Apple huwa meħtieġ, soġġett għall-aċċettazzjoni minn qabel tat-termini tal-liċenzja u tal-użu; (iv) Il-Kodiċijiet mhumiex għall-bejgħ mill-ġdid, u m'għandhom l-ebda valur fi flus; (v) It-termini sħaħ japplikaw; ara https://www.apple.com/legal/internet-services/itunes/; u (vi) L-offerta u l-kontenut huma pprovduti Minnek.

3.14 Fejn disponibbli, Inti tista' toffri diversi Applikazzjonijiet Liċenzjati offruti Minnek f'kollezzjoni unika ("Bundle") lill-Utenti Finali f'livell ta' prezzijiet indikat Minnek kif stipulat fl-għodda ta' App Store Connect kif tista' tiġi aġġornata minn żmien għal żmien. Barra minn hekk, Inti b'dan tawtorizza u tagħti struzzjonijiet lil Apple sabiex tippermetti lill-utenti li xtraw uħud mill-Applikazzjonijiet Liċenzjati f'Bundle jaċċessaw u jniżżlu l-bqija tal-elementi fil-Bundle ("Complete My Bundle" jew "CMB") għall-Prezz tas-CMB. Inti se tirċievi r-rikavat għall-Prezz tas-CMB, li għandu jkun ugwali għall-Prezz tal-Bundle stabbilit Minnek nieqes it-total tal-prezzijiet bl-imnut imħallas mill-utent għall-Applikazzjonijiet Liċenzjati mixtrija preċedentement. F'każ li l-Prezz tas-CMB ikun inqas mil-Livell 1 u ikbar minn żero taħt il-livelli tal-prezzijiet stipulati fl-għodda ta' App Store Connect, Inti b'dan tawtorizza u tagħti struzzjonijiet lil Apple biex tiffissa l-Prezz tas-CMB għal dak l-utent fil-Livell 1. F'każ li l-Prezz tas-CMB ikun inqas minn żero, Inti b'dan tawtorizza u tagħti struzzjonijiet lil Apple sabiex tipprovdi l-bqija tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati fil-Bundle lill-Utent Finali mingħajr ħlas. Kull tranżazzjoni ta' CMB tiġi riflessa fid-dikjarazzjoni Tiegħek kif ġej: (i) bejgħ ġdid tal-Bundle sħiħ bil-prezz imħallas għall-Bundle, identifikat bħala bejgħ ta' CMB; u (ii) redditu (jiġifieri, tranżazzjoni negattiva) għal kull Applikazzjoni Liċenzjata mixtrija eliġibbli li tinsab fil-Bundle fl-ammont preċedentement imħallas għall-Applikazzjoni Liċenzjata, kull waħda identifikata bħala redditu ta' CMB. Il-Bundles offruti fil-Livell 0 jridu joffru servizz ta' abbonament li jiġġedded awtomatikament skont it-Taqsima 3.8 ta' din l-Iskeda 2 f'kull Applikazzjoni Liċenzjata inkluża fil-Bundle, u l-utenti li jixtru tali servizz ta' abbonament minn ġo applikazzjoni fil-Bundle iridu jkunu jistgħu jaċċessaw dak is-servizz ta' abbonament f'kull waħda mill-Applikazzjonijiet Liċenzjati l-oħrajn fil-Bundle mingħajr ebda spiża addizzjonali.

4. Is-Sjieda u l-Liċenzjar tal-Utent Finali

4.1 Il-partijiet jirrikonoxxu u jaqblu li Apple m'għandhiex takkwista xi interess ta' sjieda fi kwalunkwe Applikazzjoni Liċenzjata jew Informazzjoni dwar l-Applikazzjonijiet Liċenzjati jew għaliha, u t-titolu, ir-riskju tat-telf, ir-responsabbiltà għall-Applikazzjonijiet Liċenzjati, u l-kontroll fuqhom għandhom jibqgħu Tiegħek fi kwalunkwe ħin. Apple ma tista' tuża ebda Applikazzjoni Liċenzjata jew Informazzjoni dwar l-Applikazzjonijiet Liċenzjati għal ebda fini, jew fi kwalunkwe mod, ħlief kif speċifikament awtorizzat fil-Ftehim jew f'din l-Iskeda 2.

4.2 Inti tista' tikkonsenja lil Apple l-EULA Tiegħek stess għal kwalunkwe Applikazzjoni Liċenzjata fil-ħin li Inti tikkonsenja dik l-Applikazzjoni Liċenzjata lil Apple, skont it-Taqsima 2.1 ta' din l-Iskeda 2; sakemm, madankollu, l-EULA Tiegħek jkun jinkludi u jkun konsistenti mat-termini u l-kundizzjonijiet minimi speċifikati fl-Esibit D ta' din l-Iskeda 2, u jrid jikkonforma mal-liġijiet applikabbli kollha fir-reġjuni kollha fejn Inti tixtieq li Apple tippermetti lill-Utenti Finali jniżżlu dik l-Applikazzjoni Liċenzjata. Apple għandha tippermetti lil kull Utenti Finali jirrieżamina l-EULA Tiegħek (jekk ikun hemm) fiż-żmien li Apple tikkonsenja dik l-Applikazzjoni Liċenzjata lil dak l-Utent Finali, u Apple għandha tinnotifika lil kull Utent Finali li l-użu mill-Utent Finali ta' dik l-Applikazzjoni Liċenzjata huwa soġġett għat-termini u l-kundizzjonijiet tal-EULA Tiegħek (jekk ikun hemm). F'każ li Inti ma tipprovdix l-EULA Tiegħek stess għal kwalunkwe Applikazzjoni Liċenzjata lil Apple, Inti tirrikonoxxi u taqbel li l-użu minn kull Utent Finali ta' dik l-Applikazzjoni Liċenzjata għandu jkun soġġett għall-EULA standard ta' Apple (li huwa parti mit-Termini tas-Servizz tal-App Store).

4.3 Inti b'dan tirrikonoxxi li l-EULA għal kull Applikazzjoni Liċenzjata huwa biss Bejnek u l-Utent Finali u jikkonforma mal-liġi applikabbli, u Apple m'għandhiex tkun responsabbli għal kwalunkwe EULA jew għal kwalunkwe ksur Minnek jew minn kwalunkwe Utent Finali ta' xi termini u kundizzjonijiet ta' kwalunkwe EULA u m'għandu jkollha ebda obbligazzjoni skont dan.

5. Restrizzjonijiet tal-Kontenut u Klassifikazzjoni tas-Software

5.1 Inti tiddikjara u tiggarantixxi li: (a) Inti għandek id-dritt li tidħol f'dan il-Ftehim, li tirriproduċi u tiddistribwixxi kull Applikazzjoni Liċenzjata, u li tawtorizza lil Apple biex tippermetti lill-Utenti Finali jniżżlu u jużaw kull Applikazzjoni Liċenzjata permezz ta' App Store wieħed jew aktar; (b) l-ebda Applikazzjoni Liċenzjata, jew l-użu permess ta' dawk l-Applikazzjonijiet Liċenzjati minn Apple u mill-Utenti Finali ma jikser kwalunkwe privattiva, dritt tal-awtur, trademark, sigriet kummerċjali jew proprjetà intellettwali oħra jew dritt kuntrattwali ieħor ta' kwalunkwe persuna, ditta, korporazzjoni oħra jew entità oħra u li Inti m'intix tippreżenta l-Applikazzjonijiet Liċenzjati lil Apple f'isem parti terza waħda jew aktar; (c) kull Applikazzjoni Liċenzjata hija awtorizzata għad-distribuzzjoni, il-bejgħ u l-użu fi, l-esportazzjoni lejn, u l-importazzjoni f'kull wieħed mir-reġjuni indikati Minnek fit-Taqsima 2.1 ta' din l-Iskeda 2, skont il-liġijiet u r-regolamenti ta' dawk ir-reġjuni u r-regolamenti kollha applikabbli dwar l-esportazzjoni/importazzjoni; (d) l-ebda Applikazzjoni Liċenzjata ma fiha xi materjal oxxen, offensiv jew materjal ieħor li huwa pprojbit jew ristrett skont il-liġijiet u r-regolamenti ta' kwalunkwe reġjun li Inti indikajt fit-Taqsima 2.1 ta' din l-Iskeda 2; (e) l-informazzjoni kollha li Inti pprovdejt permezz tal-għodda ta' App Store Connect, inkluża kwalunkwe informazzjoni relatata mal-Applikazzjonijiet Liċenzjati, hija eżatta, u li, jekk tali informazzjoni ma tibqax eżatta, Inti se taġġornaha minnufih biex tkun eżatta bl-użu tal-għodda ta' App Store Connect; u (f) f'każ li tinqala' xi tilwima fuq il-kontenut tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati Tiegħek jew l-użu tal-proprjetà intellettwali Tiegħek fuq l-App Store, Inti taqbel li tippermetti lil Apple taqsam l-informazzjoni ta' kuntatt Tiegħek mal-parti li tressaq tali tilwima u li ssegwi l-proċess tat-tilwima tal-applikazzjoni ta' Apple fuq bażi mhux esklussiva u mingħajr ma ebda parti tirrinunzja d-drittijiet legali tagħha.

5.2 Inti għandek tuża l-għodda ta' klassifikazzjoni tas-softwer stipulata fuq App Store Connect sabiex tipprovdi informazzjoni rigward kull Applikazzjoni Liċenzjata kkonsenjata Minnek għall-kummerċjalizzazzjoni u l-eżekuzzjoni minn Apple permezz tal-App Store skont din l-Iskeda 2 sabiex tassenja klassifikazzjoni għal kull Applikazzjoni Liċenzjata bħal din. Għall-finijiet tal-assenjazzjoni ta' klassifikazzjoni għal kull waħda mill-Applikazzjonijiet Liċenzjati, għandek tuża l-almu tiegħek biex tipprovdi informazzjoni korretta u kompleta dwar il-kontenut ta' dik l-Applikazzjoni Liċenzjata bl-għodda tal-klassifikazzjoni tas-software. Inti tirrikonoxxi u taqbel li Apple qed tiddependi fuq: (i) il-bona fide u d-diliġenza Tiegħek biex tipprovdi b'mod akkurat u komplut l-informazzjoni mitluba għal kull Applikazzjoni Liċenzjata; u (ii) Id-dikjarazzjonijiet u l-garanziji Tiegħek fit-Taqsima 5.1 ta' dan id-dokument, biex tagħmel dik l-Applikazzjoni Liċenzjata disponibbli għat-tniżżil mill-Utenti Finali f'kull wieħed mir-reġjuni li Inti indikajt skont dan id-dokument. Barra minn hekk, inti tawtorizza lil Apple biex tikkoreġi l-klassifikazzjoni ta' kwalunkwe Applikazzjoni Liċenzjata tiegħek li tkun ġiet assenjata klassifikazzjoni mhux korretta; u inti taqbel ma' kwalunkwe tali klassifikazzjoni kkoreġuta.

5.3 F'każ li kwalunkwe reġjun li Inti indikajt skont dan id-dokument jirrikjedi l-approvazzjoni jew il-klassifikazzjoni ta' kwalunkwe Applikazzjoni Liċenzjata minn kwalunkwe aġenzija regolatorja tal-gvern jew tal-industrija bħala kundizzjoni għad-distribuzzjoni, il-bejgħ u/jew l-użu ta' dik l-Applikazzjoni Liċenzjata, Inti tirrikonoxxi u taqbel li Apple tista' tagħżel li ma tagħmilx dik l-Applikazzjoni Liċenzjata disponibbli għat-tniżżil minn kwalunkwe App Store mill-Utenti Finali f'dak ir-reġjun.

5.4 Applikazzjonijiet Liċenzjati mmirati għat-tfal jew li b'xi mod ieħor aktarx li jappellaw għat-tfal, u li jagħmlu pressjoni fuq it-tfal biex jixtru (inklużi, iżda mhux biss, frażijiet bħal "ixtri issa" jew "aġġorna issa") jew jipperswadu lil ħaddieħor biex jixtrilhom, m'għandhomx ikunu magħmula disponibbli fl-ebda Territorju li jkun qies dawn il-prattiki kummerċjali illegali. Inti taċċetta u taqbel espressament li tassumi r-responsabbiltà sħiħa għall-konformità tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati Tiegħek mal-liġijiet applikabbli skont it-Taqsima 5.1(c) ta' din l-Iskeda 2, inkluż mingħajr limitazzjoni mal-liġijiet dwar il-protezzjoni tal-konsumatur, il-kummerċjalizzazzjoni u l-logħob tal-azzard. Għal aktar informazzjoni dwar ir-rekwiżiti legali tar-reġjuni fl-Unjoni Ewropea, ara http://ec.europa.eu/justice/consumer-marketing/unfairtrade/index_en.htm.

6. Responsabbiltajiet

6.1 Apple m'għandu jkollha ebda responsabbiltà għall-installazzjoni u/jew għall-użu ta' kwalunkwe Applikazzjoni Liċenzjata minn kwalunkwe Utent Finali. Inti għandek tkun l-uniku responsabbli għal kwalunkwe u kull garanzija tal-prodotti, l-assistenza lill-Utenti Finali u l-appoġġ għall-prodott fir-rigward ta' kull Applikazzjoni Liċenzjata.

6.2 Inti għandek tkun l-uniku responsabbli għal, u Apple m'għandu jkollha ebda responsabbiltà tkun xi tkun fir-rigward ta', kull talba, kawża, obbligazzjoni, telf, dannu, kost u spiża li jirriżultaw minn, jew ikunu attribwibbli għall-Applikazzjonijiet Liċenzjati u/jew għall-użu ta' dawk l-Applikazzjonijiet Liċenzjati minn kwalunkwe Utent Finali, inkluż, iżda mhux biss: (i) asserzjonijiet ta' ksur ta' garanzija, kemm jekk speċifikata fl-EULA jew stabbilita skont il-liġi applikabbli; (ii) talbiet ta' responsabbiltà għall-prodott; u (iii) asserzjonijiet li kwalunkwe Applikazzjoni Liċenzjata u/jew il-pussess jew l-użu ta' dawk l-Applikazzjonijiet Liċenzjati mill-Utenti Finali jikser id-drittijiet tal-awtur jew drittijiet ta' proprjetà intellettwali oħrajn ta' kwalunkwe parti terza.

6.3 F'każ li Apple tirċievi kwalunkwe notifika jew talba minn kwalunkwe Utent Finali li: (i) l-Utent Finali jixtieq iħassar il-liċenzja tiegħu għal kwalunkwe Applikazzjoni Liċenzjata fi żmien disgħin (90) jum mid-data tat-tniżżil ta' dik l-Applikazzjoni Liċenzjata minn dak l-Utent Finali jew fi tmiem il-perjodu ta' abbonament li jiġġedded awtomatikament offrut skont it-Taqsima 3.8, jekk tali perjodu jkun inqas minn disgħin (90) jum; jew (ii) Applikazzjoni Liċenzjata ma tikkonformax mal-ispeċifikazzjonijiet Tiegħek jew mal-garanzija tal-prodott Tiegħek jew mar-rekwiżiti ta' kwalunkwe liġi applikabbli, Apple tista' tirrifondi lill-Utent Finali l-ammont sħiħ tal-prezz imħallas mill-Utent Finali għal dik l-Applikazzjoni Liċenzjata. F'każ li Apple tirrifondi kwalunkwe prezz bħal dan lil xi Utent Finali, Inti għandek tirrimborża lil Apple ammont ugwali għall-prezz għal dik l-Applikazzjoni Liċenzjata jew tagħtiha kreditu għalih. F'każ li Apple tirċievi kwalunkwe avviż jew talba minn fornitur tal-ħlas li Utent Finali ingħata rifużjoni għal Applikazzjoni Liċenzjata, Inti għandek tirrimborża lil Apple ammont ugwali għall-prezz għal dik l-Applikazzjoni Liċenzjata jew tagħtiha kreditu għalih.

7. Terminazzjoni

7.1 Din l-Iskeda 2, u l-obbligi kollha ta' Apple skont dan id-dokument, għandhom jintemmu mal-iskadenza jew it-terminazzjoni tal-Ftehim. Minkejja kwalunkwe terminazzjoni bħal din, Apple għandha tkun intitolata: (i) għall-kummissjonijiet kollha fuq il-kopji kollha tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati mniżżla mill-Utenti Finali qabel id-data tat-terminazzjoni (inkluż il-perjodu ta' tneħħija gradwali stipulat fit-Taqsima 1.4 ta' dan id-dokument); u (ii) għar-rimborż Mingħandek ta' rifużjonijiet imħallsa minn Apple lill-Utenti Finali, kemm jekk qabel kif ukoll jekk wara d-data tat-terminazzjoni, skont it-Taqsima 6.3 ta' din l-Iskeda 2. Meta l-Ftehim jittermina, Apple tista' żżomm il-ħlasijiet kollha dovuti Lilek għal perjodu li Apple tiddetermina li huwa raġonevoli sabiex tikkalkula u tpaċi kwalunkwe rifużjoni lill-Utenti Finali. Jekk fi kwalunkwe ħin Apple tiddetermina jew tissuspetta li Inti jew kwalunkwe żviluppatur li Inti affiljat miegħu, involva ruħu fi kwalunkwe att jew ommissjoni suspettuża, qarrieqa, frawdolenti, mhux xierqa, illegali jew diżonesta, jew ħeġġeġ lil żviluppaturi oħrajn jagħmlu dan jew ipparteċipa magħhom biex jagħmlu dan, Apple tista' żżomm ħlasijiet dovuti Lilek jew lil dawn l-iżviluppaturi.

7.2 F'każ li Inti ma jibqax ikollok dritt legali li tiddistribwixxi l-Applikazzjonijiet Liċenzjati, jew li tawtorizza lil Apple biex tippermetti l-aċċess għal dawk l-Applikazzjonijiet Liċenzjati mill-Utenti Finali, skont din l-Iskeda 2, Inti għandek tinnotifika minnufih lil Apple u tirtira dawk l-Applikazzjonijiet Liċenzjati mill-App Store billi tuża l-għodod ipprovduti fuq is-sit ta' App Store Connect; sakemm, madankollu, dan l-irtirar Minnek skont din it-Taqsima 7.2 ma jeħilsekx minn xi obbligi li għandek lejn Apple skont din l-Iskeda 2, jew minn xi obbligazzjoni lejn Apple u/jew lejn kwalunkwe Utent Finali fir-rigward ta' dawk l-Applikazzjonijiet Liċenzjati.

7.3 Apple tirriżerva d-dritt li tieqaf tikkummerċjalizza, toffri u tippermetti t-tniżżil tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati mill-Utenti Finali fi kwalunkwe ħin, għal xi raġuni jew mingħajr raġuni, billi tipprovdilek avviż ta' terminazzjoni. Mingħajr limitazzjoni għall-ġeneralità ta' din it-Taqsima 7.3, Inti tirrikonoxxi li Apple tista' twaqqaf il-kummerċjalizzazzjoni u lill-Utenti Finali milli jniżżlu xi wħud mill-Applikazzjonijiet Liċenzjati jew kollha kemm huma, jew tieħu miżuri interim oħrajn fid-diskrezzjoni unika ta' Apple, jekk Apple jkollha raġuni biex temmen, abbażi ta' rieżami mill-bniedem u/jew ta' rieżami sistematiku, u, inkluż mingħajr limitazzjoni malli tirċievi notifika skont il-liġijiet applikabbli, li: (i) dawk l-Applikazzjonijiet Liċenzjati mhumiex awtorizzati għall-esportazzjoni lejn wieħed jew lejn uħud mir-reġjuni elenkati fl-Esibit A, skont ir-Regolamenti dwar l-Amministrazzjoni tal-Esportazzjoni jew restrizzjonijiet oħrajn; (ii) dawk l-Applikazzjonijiet Liċenzjati u/jew il-pussess u/jew l-użu minn kwalunkwe Utent Finali ta' dawk l-Applikazzjonijiet Liċenzjati, jikser kwalunkwe privattiva, dritt tal-awtur, trademark, sigriet kummerċjali jew drittijiet oħrajn ta' proprjetà intellettwali ta' kwalunkwe parti terza; (iii) id-distribuzzjoni, il-bejgħ u/jew l-użu ta' dawk l-Applikazzjonijiet Liċenzjati jikser kwalunkwe liġi applikabbli fi kwalunkwe reġjun li Inti indikajt skont it-Taqsima 2.1 ta' din l-Iskeda 2; (iv) Inti ksirt it-termini ta' dan il-Ftehim, din l-Iskeda 2, jew dokumentazzjoni oħra inkluż mingħajr limitazzjoni l-Linji Gwida dwar ir-Rieżami tal-App ; (v) l-Applikazzjonijiet Liċenzjati Tiegħek jiksru t-Taqsima 5.4 ta' din l-Iskeda 2, inkluż mingħajr limitazzjoni

man-notifika minn regolatur dwar allegat ksur; jew (vi) Inti jew xi ħadd li jirrappreżenta Lilek jew lill-kumpanija Tiegħek huwa soġġett għal sanzjonijiet ta' kwalunkwe reġjun li fih topera Apple. L-għażla minn Apple li twaqqaf il-kummerċjalizzazzjoni u l-permess tat-tniżżil ta' kwalunkwe Applikazzjoni Liċenzjata, skont din it-Taqsima 7.3, m'għandhiex teħilsek mill-obbligi Tiegħek skont din l-Iskeda 2.

7.4 Inti tista' tirtira kwalunkwe Applikazzjoni Liċenzjata jew l-Applikazzjonijiet Liċenzjati kollha mill-App Store, fi kwalunkwe ħin, u għal kwalunkwe raġuni, billi tuża l-għodod ipprovduti fuq is-sit ta' App Store Connect, ħlief li, fir-rigward tal-Utenti Finali Tiegħek, Inti b'dan tawtorizza u tagħti struzzjonijiet lil Apple biex teżegwixxi t-Taqsimiet 1.2(b), (c), u (d) ta' din l-Iskeda 2, li għandhom jibqgħu validi wara t-terminazzjoni jew l-iskadenza tal-Ftehim sakemm Inti ma tindikax mod ieħor skont it-Taqsimiet 5.1 u 7.2 ta' din l-Iskeda 2.

8. Konsegwenzi Legali

Ir-relazzjoni Bejnek u bejn Apple stabbilita minn din l-Iskeda 2 jista' jkollha konsegwenzi legali u/jew fiskali importanti Għalik. Inti tirrikonoxxi u taqbel li hija r-responsabbiltà Tiegħek li tikkonsulta mal-konsulenti legali u tat-taxxa Tiegħek stess fir-rigward tal-obbligi legali u fiskali Tiegħek skont dan id-dokument.

Meta tikklikkja li taqbel ma' din l-Iskeda 3, li b'dan qed tiġi offruta Lilek minn Apple, Inti taqbel ma' Apple li temenda dak iċ-ċertu Ftehim dwar Liċenzja tal-Apple Developer Program fis-seħħ bħalissa Bejnek u bejn Apple (il-"Ftehim") biex iżżid din l-Iskeda 3 miegħu (li tissostitwixxi kwalunkwe Skeda 3 eżistenti). Ħlief kif previst mod ieħor f'dan id-dokument, it-termini kollha li jibdew b'ittra kapitali għandu jkollhom it-tifsiriet stabbiliti fil-Ftehim.

Skeda 3

1. Ħatra ta' Aġent u Kummissarju

1.1 Inti b'dan qed taħtar lil Apple u lis-Sussidjarji ta' Apple (kollettivament "Apple") bħala: (i) l-aġent Tiegħek għall-kummerċjalizzazzjoni, il-bejgħ u l-konsenja ta' Applikazzjonijiet Personalizzati permezz tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati u lill-Utenti Finali applikabbli li jinsabu f'dawk ir-reġjuni elenkati fl-Esibit A, Taqsima 1 ta' din l-Iskeda 3, soġġetti li jinbidlu; u (ii) il-Kummissarju Tiegħek għall-kummerċjalizzazzjoni, il-bejgħ u l-konsenja ta' Applikazzjonijiet Personalizzati lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati u lill-Utenti Finali applikabbli li jinsabu f'dawk ir-reġjuni elenkati fl-Esibit A, Taqsima 2 ta' din l-Iskeda 3, soġġetti li jinbidlu, matul il-Perjodu ta' Konsenja. L-iktar lista attwali ta' reġjuni tal-App Store li Inti tista' tagħżel minnhom fir-rigward tal-Applikazzjonijiet Personalizzati Tiegħek għandha tiġi stabbilita fl-għodda ta' App Store Connect u tista' tiġi aġġornata minn żmien għal żmien minn Apple. Inti b'dan tirrikonoxxi li Apple se tikkummerċjalizza l-Applikazzjonijiet Personalizzati u se tqiegħdhom għax-xiri tal-Klijenti tad-Distribuzzjoni tal-Applikazzjonijiet Personalizzati permezz tas-Sit ta' Distribuzzjoni tal-Applikazzjonijiet Personalizzati, u se jkunu jistgħu jitniżżlu mill-Utenti Finali jew, b'rabta ma' ċertu softwer liċenzjat ta' Apple biss, mill-Klijenti tad-Distribuzzjoni tal-Applikazzjonijiet Personalizzati bl-użu ta' Kont ta' Apple wieħed għad-distribuzzjoni lil diversi Utenti Finali, Għalik u f'Ismek.

Għall-finijiet ta' din l-Iskeda 3:

"Kodiċi(jiet) tal-Kontenut" tfisser kodiċijiet tal-kontenut alfanumeriċi ġenerati minn Apple u distribwiti lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati li jistgħu jinfdew minn Utent Finali għat-tniżżil ta' kopja liċenzjata tal-Applikazzjoni Personalizzata.

"Applikazzjoni Personalizzata" tinkludi wkoll kwalunkwe funzjonalità addizzjonali permessa, kontenut jew servizz mibjugħ Minnek minn ġo Applikazzjoni Personalizzata bl-użu tal-In-App Purchase API.

"Utent Finali" tinkludi l-individwu jew il-Kuntatti Legati awtorizzati biex jużaw l-Applikazzjoni Personalizzata mix-xerrej istituzzjonali, l-amministratur istituzzjonali responsabbli mill-ġestjoni tal-installazzjonijiet fuq l-apparati kondiviżi, kif ukoll ix-xerrejja istituzzjonali awtorizzati nfushom, inklużi istituzzjonijiet edukattivi approvati minn Apple, li jistgħu jixtru l-Applikazzjonijiet Personalizzati għall-użu mill-impjegati, l-aġenti u l-affiljati tagħhom.

"Applikazzjoni Liċenzjata" għandha tinkludi kwalunkwe kontenut, funzjonalità, estensjoni, stiker jew servizz offrut fl-applikazzjoni tas-softwer.

"Informazzjoni dwar l-Applikazzjonijiet Liċenzjati" tinkludi l-Informazzjoni dwar l-Applikazzjonijiet Liċenzjati assoċjata ma' Applikazzjoni Personalizzata.

"Servizz ta' Kontenut f'Volum" tfisser programm ta' Apple li joffri l-kapaċità li wieħed jikseb Applikazzjonijiet Personalizzati u jixtri Applikazzjonijiet Liċenzjati f'daqqa soġġett għat-Termini tal-Kontenut f'Volum, il-kundizzjonijiet u r-rekwiżiti tal-programm.

"Klijent tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati" tfisser parti terza li hija rreġistrata fis-Servizz ta' Kontenut f'Volum ta' Apple u/jew fid-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati.

"Inti" għandha tinkludi lill-utenti ta' App Store Connect awtorizzati Minnek biex jissottomettu Applikazzjonijiet Liċenzjati u metadata assoċjata f'Ismek.

1.2 B’segwitu għall-ħatra ta’ Apple skont it-Taqsima 1.1 ta’ din l-Iskeda 3, Inti b’dan tawtorizza u tagħti struzzjonijiet lil Apple sabiex:

(a) tikkummerċjalizza, titlob, u tikseb ordnijiet f'Ismek għal Applikazzjonijiet Personalizzati mill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta’ Applikazzjonijiet Personalizzati identifikati Minnek u l-Utenti Finali relatati tagħhom fir-reġjuni identifikati fl-għodda App Store Connect;

(b) tipprovdilek servizzi ta’ hosting, sabiex tippermetti l-ħażna tal-Applikazzjonijiet Personalizzati u l-aċċess għalihom mill-Utenti Finali u, b’rabta ma’ ċertu softwer liċenzjat ta’ Apple biss, tippermetti l-hosting minn partijiet terzi ta’ tali Applikazzjonijiet Personalizzati;

(c) tagħmel kopji tal-Applikazzjonijiet Personalizzati, tifformattjahom u tippreparahom b’mod ieħor biex jinxtraw u jitniżżlu mill-Utenti Finali, inkluż iżżid is-Soluzzjoni tas-Sigurtà u ottimizzazzjonijiet oħrajn identifikati fil-Ftehim;

(d) tippermetti jew, fil-każ ta’ assenjazzjonijiet transfruntiera ta’ xiri ta’ Kontenut f’Volum, tirranġa biex l-Utenti Finali jaċċessaw u jerġgħu jaċċessaw kopji tal-Applikazzjonijiet Personalizzati, sabiex l-Utenti Finali jkunu jistgħu jiksbu u jniżżlu dawk l-Applikazzjonijiet Personalizzati żviluppati Minnek, l-Informazzjoni dwar l-Applikazzjonijiet Liċenzjati, u l-metadata assoċjata lill-Utenti Finali permezz tas-Sit tad-Distribuzzjoni tal-Applikazzjonijiet Personalizzati. Barra minn hekk, Inti b’ dan tawtorizza d-distribuzzjoni tal-Applikazzjonijiet Personalizzati Tiegħek skont din l-Iskeda 3 għall-użu minn: (i) diversi Utenti Finali meta l-Applikazzjoni Personalizzata tinxtara minn klijent istituzzjonali wieħed permezz tas-Servizz ta’ Kontenut f’Volum għall-użu mill-Utenti Finali tiegħu u/jew għall-installazzjoni fuq apparat mingħajr

ebda Kont ta’ Apple assoċjat li jappartjeni lil dak il-klijent istituzzjonali jew ikun ikkontrollat minnu f'konformità mat-Termini, il-kundizzjonijiet u r-rekwiżiti tal-programm tal-Kontenut f'Volum; u (ii) il-Kuntatti ta' Legat ta’ Utent Finali eliġibbli biex jaċċessaw l-Applikazzjoni Personalizzata Tiegħek flimkien mal-informazzjoni assoċjata u l-metadata maħżuna f’iCloud kif deskritt f’https://support.apple.com/kb/HT212360;

(e) toħroġ fatturi għall-prezz tax-xiri pagabbli mill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta’ Applikazzjonijiet Personalizzati għall-Applikazzjonijiet Applikazzjonijiet;

(f) tuża (i) ritratti tal-iskrin u/jew siltiet mill-Applikazzjonijiet Personalizzati ta’ mhux aktar minn 30 sekonda; (ii) trademarks u logos assoċjati mal-Applikazzjonijiet Personalizzati; u (iii) Informazzjoni dwar l-Applikazzjonijiet Liċenzjati, għall-finijiet ta’ promozzjoni f’materjali ta’ kummerċjalizzazzjoni u b’rabta mal-iskrins tal-wiri tal-vetturi, minbarra dawk il-porzjonijiet tal-Applikazzjonijiet Personalizzati, trademarks jew logos, jew Informazzjoni dwar l-Applikazzjonijiet Personalizzati li Int m’għandekx dritt tuża għal finijiet promozzjonali, u li Inti tidentifika bil-miktub meta Inti tikkonsenja l-Applikazzjonijiet Personalizzati lil Apple skont it-Taqsima 2.1 ta’ din l-Iskeda 3, u tuża immaġnijiet u materjal ieħor li Inti tista’ tipprovdi lil Apple, fuq talba raġonevoli mingħand Apple, għal finijiet ta’ promozzjoni f’materjali ta’ kummerċjalizzazzjoni u b’rabta mal-iskrins tal-wiri tal-vetturi; u

(g) tuża b’mod ieħor Applikazzjonijiet Personalizzati, Informazzjoni dwar l-Applikazzjonijiet Liċenzjati u metadata assoċjata kif jista’ jkun raġonevolment meħtieġ fil-kummerċjalizzazzjoni u l-konsenja tal-Applikazzjonijiet Personalizzati skont din l-Iskeda 3. Inti taqbel li m’għandha titħallas ebda royalty jew kumpens ieħor għad-drittijiet deskritti hawn fuq fit-Taqsima 1.2 ta’ din l-Iskeda 3.

1.3 Il-partijiet jirrikonoxxu u jaqblu li r-relazzjoni tagħhom skont din l-Iskeda 3 hija, u għandha tkun, dik ta’ prinċipal u aġent, jew prinċipal u kummissarju, skont il-każ, kif deskritt fl-Esibit A, Taqsima 1 u fl-Esibit A, Taqsima 2, rispettivament, u li, bħala prinċipal, Inti l-uniku responsabbli, u għandek tkun l-uniku responsabbli, għal kwalunkwe u kull pretensjoni u obbligazzjoni li tinvolvi jew li tirrigwarda l-Applikazzjonijiet Personalizzati, kif previst f’din l-Iskeda 3. Il-partijiet jirrikonoxxi u jaqblu li l-ħatra Minnek ta’ Apple bħala l-aġent jew il-kummissarju Tiegħek, skont il-każ, skont din l-Iskeda 3 mhijiex esklussiva. Inti b’dan tiddikjara u tiggarantixxi li Inti tippossjedi jew tikkontrolla d-drittijiet meħtieġa sabiex taħtar lil Apple u lis-Sussidjarji ta’ Apple bħala l-aġent u/jew il-kummissarju dinji Tiegħek għall-konsenja tal-Applikazzjonijiet Personalizzati Tiegħek, u li l-eżekuzzjoni ta’ tali ħatra minn Apple u mis-Sussidjarji ta’ Apple m’għandhiex tikser id-drittijiet ta’ xi parti terza.

1.4 Għall-finijiet ta' din l-Iskeda 3, il-"Perjodu ta' Konsenja" għandu jfisser il-perjodu li jibda fid-Data Effettiva tal-Ftehim, u li jiskadi fl-aħħar jum tal-Ftehim jew ta' kwalunkwe tiġdid tiegħu; sakemm, madankollu, il-ħatra ta' Apple bħala l-aġent jew il-kummissarju Tiegħek għandha tibqa' valida wara l-iskadenza tal-Ftehim għal perjodu raġonevoli ta' tneħħija gradwali li ma jaqbiżx it-tletin (30) jum wara li l-Kodiċi tal-Kontenut finali pendenti għall-Applikazzjonijiet Personalizzati Tiegħek jkun infeda u sakemm ukoll, fir-rigward biss tal-Utenti Finali Tiegħek, is-sottotaqsimiet 1.2(b), (c), u (d) ta' din l-Iskeda 3 għandhom jibqgħu validi wara t-terminazzjoni jew l-iskadenza tal-Ftehim sakemm Inti ma tindikax mod ieħor skont it-taqsimiet 5.1 u 7.2 ta' din l-Iskeda 3.

2. Il-Konsenja tal-Applikazzjonijiet Personalizzati lil Apple

2.1 Inti se tikkonsenja lil Apple, bl-ispejjeż Tiegħek biss u billi tuża l-għodda ta' App Store Connect, l-Applikazzjonijiet Personalizzati, l-Informazzjoni dwar l-Applikazzjonijiet Liċenzjati u l-metadata assoċjata, f'format u mod awtorizzat minn Apple, kif meħtieġ għall-konsenja tal-Applikazzjonijiet Personalizzati lill-Utenti Finali skont din l-Iskeda 3 u se tidentifika dan il-materjal bħala Applikazzjoni Personalizzata permezz tas-sit ta' App Store Connect. Il-metadata li Inti tikkonsenja lil Apple skont din l-Iskeda 3 se tinkludi: (i) it-titolu u n-numru tal-verżjoni ta' kull Applikazzjoni Personalizzata; (ii) il-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati li Inti tindika bħala xerrejja awtorizzati ta' Applikazzjoni Personalizzata u li l-Utenti Finali tagħhom jistgħu jużaw il-Kodiċijiet ta' Kontenut; (iii) kwalunkwe avviż ta' drittijiet tal-awtur jew ta' drittijiet ta' proprjetà intellettwali oħra; (iv) il-politika Tiegħek dwar il-privatezza; (v) il-ftehim dwar il-liċenzja ta' Utent Finali ("EULA") Tiegħek, jekk ikun hemm, skont it-Taqsima 4.2 ta' din l-Iskeda 3; u (vi) kwalunkwe metadata addizzjonali stipulata fid-Dokumentazzjoni u/jew fl-għodda App Store Connect kif tista' tiġi aġġornata minn żmien għal żmien, inkluża metadata mfassla biex ittejjeb it-tfittxija u l-iskoperta ta' kontenut fuq ħardwer tad-ditta Apple.

2.2 L-Applikazzjonijiet Personalizzati kollha se jiġu kkonsenjati Minnek lil Apple permezz ta' għodod tas-softwer, indirizz ta' sit FTP sikur u/jew metodi oħra ta' konsenja kif awtorizzat minn Apple.

2.3 Inti b'dan tiċċertifika li l-Applikazzjonijiet Liċenzjati kollha li Inti tikkonsenja lil Apple skont din l-Iskeda 3 huma awtorizzati għall-esportazzjoni mill-Istati Uniti lejn kull reġjun elenkat fl-Esibit A, skont ir-rekwiżiti tal-liġijiet kollha applikabbli, inkluż iżda mhux biss ir-Regolamenti tal-Istati Uniti dwar l-Amministrazzjoni tal-Esportazzjoni, 15 C.F.R. il-Partijiet 730-774. Inti tiddikjara u tiggarantixxi wkoll li l-verżjonijiet kollha tal-Applikazzjonijiet Personalizzati li Inti tikkonsenja lil Apple mhumiex soġġetti għar-Regolamenti Internazzjonali dwar it-Traffiku fl-Armi 22 C.F.R. il-Partijiet 120-130 u mhumiex iddisinjati, magħmula, modifikati jew konfigurati għal xi utenti finali jew użi finali militari. Mingħajr limitazzjoni għall-ġeneralità ta' din it-Taqsima 2.3, Inti tiċċertifika li (i) l-ebda waħda mill-Applikazzjonijiet Personalizzati ma fiha, tuża jew tappoġġa xi kriptaġġ tad-data jew funzjonijiet kriptografiċi; jew (ii) f'każ li kwalunkwe Applikazzjoni Personalizzata fiha, tuża jew tappoġġa xi kriptaġġ tad-data jew funzjonalità kriptografika bħal din, Inti fuq talba se tipprovdi lil Apple, kopji PDF tad-deċiżjoni dwar il-klassifikazzjoni tal-esportazzjoni (CCATS) maħruġa mid-Dipartiment tal-Kummerċ tal-Istati Uniti, l-Uffiċċju tal-Industrija u s-Sigurtà (Bureau of Industry and Security – "BIS") jew kwalunkwe rapport ta' awtoklassifikazzjoni ppreżentat lill-BIS, u awtorizzazzjonijiet xierqa minn reġjuni oħra li jagħtu l-awtorizzazzjonijiet ta' importazzjoni għal dik l-Applikazzjoni Personalizzata, kif meħtieġ. Inti tirrikonoxxi li Apple qiegħda tiddependi fuq iċ-ċertifikazzjoni Tiegħek f'din it-Taqsima 2.3 biex tippermetti lill-Utenti Finali jaċċessaw u jniżżlu l-Applikazzjonijiet Personalizzati skont din l-Iskeda 3. Ħlief kif ipprovdut f'din it-Taqsima 2.3, Apple se tkun responsabbli għall-konformità mar-rekwiżiti tar-Regolamenti dwar l-Amministrazzjoni tal-Esportazzjoni meta tippermetti lill-Utenti Finali jaċċessaw u jniżżlu l-Applikazzjonijiet Personalizzati taħt din l-Iskeda 3.

2.4 Inti għandek tkun responsabbli biex tiddetermina u timplimenta kwalunkwe klassifikazzjoni tal-età jew twissija ta' pariri għall-ġenituri meħtieġa mir-regolamenti tal-gvern applikabbli, mill-bord(ijiet) tal-klassifikazzjoni, minn servizz(i), jew organizzazzjonijiet oħra (kull wieħed "Bord tal-Klassifikazzjoni") għal kwalunkwe kontenut ta' vidjows, televiżjoni, logħob, jew kontenut ieħor offrut fl-Applikazzjoni Personalizzata Tiegħek għal kull lokalità fit-Territorju. Fejn applikabbli, Inti għandek tkun responsabbli wkoll biex tipprovdi kwalunkwe għodda ta' restrizzjoni tal-kontenut jew funzjonalità ta' verifika tal-età qabel ma l-utenti finali jitħallew jaċċessaw kontenut għall-adulti jew regolat mod ieħor fl-Applikazzjoni Personalizzata Tiegħek.

3. Il-Konsenja tal-Applikazzjonijiet Personalizzati lill-Utenti Finali

3.1 Inti tirrikonoxxi u taqbel li Apple, waqt li qed taġixxi bħala aġent u/jew kummissarju Għalik, qed tospita l-Applikazzjonijiet Personalizzati, qed tipprovdi Kodiċijiet ta' Kontenut lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati, u qed tippermetti t-tniżżil ta' dawk l-Applikazzjonijiet Personalizzati mill-Utenti Finali, f'Ismek. Madankollu, Inti responsabbli biex tospita u tikkonsenja kontenut jew servizzi mibjugħin Minnek permezz tal-In-App Purchase API, ħlief għal kontenut li huwa inkluż fl-Applikazzjoni Personalizzata nnifisha (jiġifieri, l-In-App Purchase sempliċiment tiftaħ il-kontenut) jew kontenut ospitat minn Apple skont it-Taqsima 3.3 tal-Ftehim dwar il-Programm. L-Applikazzjonijiet Personalizzati kollha għandhom jiġu kkummerċjalizzati minn Apple, f'Ismek, lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati Utenti Finali bi prezzijiet identifikati f'livell ta' prezzijiet u indikati Minnek, fid-diskrezzjoni unika Tiegħek, mill-iskeda ta' prezzijiet stipulata fl-għodda ta' App Store Connect, li tista' tiġi aġġornata minn Apple minn żmien għal żmien. Inti tista' tibdel il-livell tal-prezz għal kwalunkwe Applikazzjoni Personalizzata fi kwalunkwe ħin, fid-diskrezzjoni Tiegħek, skont l-iskeda ta' prezzijiet stipulata fl-għodda ta' App Store Connect. Bħala l-aġent u/jew il-kummissarju Tiegħek, Apple għandha tkun l-unika responsabbli għall-ġbir tal-prezzijiet kollha pagabbli mill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati għall-Applikazzjonijiet Personalizzati akkwistati mill-Utenti Finali skont din l-Iskeda 3.

3.2 F'każ li l-bejgħ jew il-konsenja ta' kwalunkwe Applikazzjoni Personalizzata lil kwalunkwe Utent Finali tkun soġġetta għal taxxa fuq il-bejgħ, l-użu, l-oġġetti u s-servizzi, il-valur miżjud, it-telekomunikazzjoni jew taxxa jew imposta simili oħra, skont il-liġi applikabbli, ir-responsabbiltà għall-ġbir u r-rimessa ta' dik it-taxxa għall-bejgħ tal-Applikazzjonijiet Personalizzati lill-Utenti Finali se tiġi ddeterminata skont l-Esibit B ta' din l-Iskeda 3 kif aġġornat minn żmien għal żmien permezz tas-sit ta' App Store Connect. Inti l-uniku responsabbli għall-għażla u ż-żamma ta' inputs akkurati għall-kategorizzazzjoni tat-taxxa għall-Applikazzjonijiet Personalizzati Tiegħek permezz tas-sit ta' App Store Connect, li tista' tiġi aġġornata minn żmien għal żmien. Din il-kategorizzazzjoni tat-taxxa se tiġi applikata għall-bejgħ u l-konsenja tal-Applikazzjonijiet Personalizzati Tiegħek. Kwalunkwe aġġustament li Inti tagħmel fil-kategorizzazzjoni tat-taxxa għall-Applikazzjonijiet Personalizzati Tiegħek isir effettiv għall-bejgħ futur tal-Applikazzjonijiet Personalizzati Tiegħek wara li Apple tkun ipproċessat l-aġġustament f'perjodu ta' żmien raġonevoli. L-aġġustamenti li Inti tagħmel fil-kategorizzazzjoni tat-taxxa għall-Applikazzjonijiet Personalizzati Tiegħek mhumiex se japplikaw għal bejgħ ta' Applikazzjonijiet Personalizzati li jkun seħħ qabel ma Apple tkun ipproċessat l-aġġustament tal-kategorizzazzjoni tat-taxxa Tiegħek.

Jekk kwalunkwe awtorità tat-taxxa tqis li l-kategorizzazzjoni tat-taxxa tal-Applikazzjonijiet Personalizzati Tiegħek mhijiex eżatta, Inti l-uniku responsabbli għall-konsegwenzi tat-taxxa. Jekk Apple tqis fid-diskrezzjoni raġonevoli tagħha li l-kategorizzazzjoni tat-taxxa tal-Applikazzjonijiet Personalizzati Tiegħek mhijiex eżatta, Apple tirriżerva d-dritt li żżomm f'fond fiduċjarju l-ammonti dovuti Lilek, sakemm Inti tikkoreġi l-kategorizzazzjoni tat-taxxa. Malli tikkoreġi l-kategorizzazzjoni tat-taxxa, Apple se tnaqqas kwalunkwe penali u imgħax li jirriżultaw mill-ineżattezza, u tibgħatlek kwalunkwe ammont li jifdal miżmum minn Apple f'fond fiduċjarju Għalik, mingħajr imgħax, skont id-dispożizzjonijiet ta' din l-Iskeda 3. Inti għandek tindennizza u żżomm lil Apple bla ħsara minn kwalunkwe u kull pretensjoni minn kwalunkwe awtorità tat-taxxa kompetenti għal kwalunkwe ħlas insuffiċjenti jew żejjed ta' kwalunkwe taxxa fuq il-bejgħ, l-użu, l-oġġetti u s-servizzi, il-valur miżjud, it-telekomunikazzjoni jew taxxa jew imposta oħra simili, u kwalunkwe penali u/jew imgħax fuqu.

3.3 Minbarra l-obbligi ta' konformità tat-taxxa rispettivi tal-partijiet, Apple tirrikjedi li Inti tikkonforma mar-rekwiżiti elenkati fl-Esibit C ta' din l-Iskeda 3 jew f'App Store Connect skont, fost affarijiet oħra, (i) ir-reġjun ta' residenza Tiegħek u (ii) ir-reġjuni indikati Minnek li fihom Inti tixtieq li Apple tippermetti l-bejgħ tal-Applikazzjonijiet Personalizzati u l-aċċess għalihom. F'każ li Apple tiġbor kwalunkwe ammont korrispondenti għall-prezz tax-xiri għal kwalunkwe Applikazzjoni Personalizzata Tiegħek qabel ma tkun tajt lil Apple kwalunkwe dokumentazzjoni tat-taxxa meħtieġa skont l-Esibit C ta' din l-Iskeda 3, Apple tista' tiddeċiedi li ma tibgħatlekx dawk l-ammonti, u li żżomm dawk l-ammonti f'fond fiduċjarju Għalik, sakemm Inti tipprovdi lil Apple id-dokumentazzjoni tat-taxxa meħtieġa. Malli tirċievi d-dokumenti tat-taxxa meħtieġa Mingħandek, Apple tibgħatlek kwalunkwe ammont miżmum f'fond fiduċjarju Għalik, mingħajr imgħax, skont din it-Taqsima 3.3, skont id-dispożizzjonijiet ta' din l-Iskeda 3.

3.4 Apple għandha tkun intitolata għall-kummissjonijiet li ġejjin bħala korrispettiv għas-servizzi tagħha bħala l-aġent u/jew il-kummissarju Tiegħek skont din l-Iskeda 3:

Għall-bejgħ ta' Applikazzjonijiet Personalizzati lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati, Apple għandha tkun intitolata għal kummissjoni ugwali għal tletin fil-mija (30%) tal-prezzijiet kollha pagabbli minn kull Klijent tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati. Unikament għall-akkwisti ta' abbonamenti li jiġġeddu awtomatikament magħmula minn klijenti li jkunu akkumulaw aktar minn sena ta' servizz ta' abbonament imħallas fi ħdan Grupp ta' Abbonament (kif definit hawn taħt) u minkejja kwalunkwe Perjodu ta' Grazzja ta' Żamma jew Perjodu ta' Estensjoni tat-Tiġdid, Apple għandha tkun intitolata għal kummissjoni ugwali għal ħmistax fil-mija (15%) tal-prezzijiet kollha pagabbli minn kull Utent Finali għal kull tiġdid sussegwenti. Il-Perjodu ta' Grazzja ta' Żamma jirreferi għall-perjodu ta' żmien bejn it-tmiem tal-abbonament ta' klijent (eż. minħabba l-kanċellazzjoni jew in-nuqqas ta' ħlas) u l-bidu ta' abbonament ġdid fl-istess Grupp ta' Abbonament, dment li tali perjodu ta' żmien ma jkunx ta' aktar minn 60 jum, soġġett għal tibdil. Il-Perjodu ta' Estensjoni tat-Tiġdid jirreferi għaż-żmien li bih Inti testendi d-data tat-tiġdid tal-abbonament tal-klijent, mingħajr ħlasijiet addizzjonali. Għall-finijiet tad-determinazzjoni tal-kummissjonijiet li Apple hija intitolata għalihom skont din it-Taqsima 3.4, il-prezzijiet pagabbli mill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati għandhom ikunu netti minn kwalunkwe u kull taxxa miġbura, kif previst fit-Taqsima 3.2 ta' din l-Iskeda 3.

Ħlief kif ipprovdut mod ieħor fit-Taqsima 3.2 ta' din l-Iskeda 3, Apple għandha tkun intitolata għall-kummissjonijiet speċifikati fit-Taqsima 3.4 ta' dan id-dokument mingħajr tnaqqis għal kwalunkwe taxxa jew imposta oħra tal-gvern, inkluż kwalunkwe u kull taxxa jew obbligi simili oħrajn Tiegħek, ta' Apple jew ta' kwalunkwe Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati relatati mal-konsenja jew l-użu tal-Applikazzjonijiet Personalizzati. Għall-bejgħ ta' Applikazzjonijiet Liċenzjati u/jew Applikazzjonijiet Personalizzati żviluppati minn Apple, Apple mhijiex intitolata għal kummissjoni.

3.5 Mal-ġbir ta' kwalunkwe ammont mingħand kwalunkwe Klijent tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati bħala l-prezz għal kwalunkwe Applikazzjoni Personalizzata kkonsenjata lill-Utenti Finali ta' dak il-Klijent tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati indikati skont dan id-dokument, Apple għandha tnaqqas l-ammont sħiħ tal-kummissjoni tagħha fir-rigward ta' dik l-Applikazzjoni Personalizzata, u kwalunkwe taxxa miġbura minn Apple skont it-Taqsima 3.2 u 3.4 ta' dan id-dokument, u għandha tibgħatlek dak li jifdal minn dawk il-prezzijiet, jew toħroġlok kreditu għalih, skont il-każ, skont il-prattiki ta' negozju standard, inkluż dawn li ġejjin: il-ħlasijiet ta' rimessa (i) isiru permezz ta' trasferiment telegrafiku biss; (ii) huma soġġetti għal limiti minimi ta' ammont ta' rimessa ta' kull xahar; (iii) jirrikjedu li Inti tipprovdi ċerta informazzjoni relatata mar-rimessi fuq is-sit ta' App Store Connect; u (iv) soġġett għar-rekwiżiti preċedenti, ma jsirux aktar tard minn ħamsa u erbgħin (45) jum wara l-għeluq tal-perjodu ta' xahar li fih Apple tkun irċeviet l-ammont korrispondenti mingħand l-Utent Finali. Mhux aktar tard minn ħamsa u erbgħin (45) jum wara t-tmiem ta' kull perjodu ta' xahar, Apple se tipprovdilek rapport dwar il-bejgħ fuq is-sit ta' App Store Connect dettaljat biżżejjed biex Inti tkun tista' tidentifika l-Applikazzjonijiet Personalizzati mibjugħa f'dak il-perjodu ta' xahar u l-ammont totali li Apple għandha tibgħatlek. Inti b'dan tirrikonoxxi u taqbel li Apple għandha tkun intitolata għal kummissjoni, skont din it-Taqsima 3.5 fuq il-konsenja ta' kwalunkwe Kodiċi ta' Kontenut lil kwalunkwe Klijent tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati, anke jekk Apple ma tkunx tista' tiġbor il-prezz għal dik l-Applikazzjoni Personalizzata mingħand dak il-Klijent tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati. F'każ li l-prezz tax-xiri li Apple tirċievi mingħand kwalunkwe Klijent tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati għal kwalunkwe Applikazzjoni Personalizzata jkun f'munita differenti mill-munita ta' rimessa maqbula bejn Apple u Bejnek, il-prezz tax-xiri għal dik l-Applikazzjoni Personalizzata għandu jiġi kkonvertit fil-munita ta' rimessa, u l-ammont li Apple għandha tibgħatlek għandu jiġi ddeterminat, skont rata tal-kambju stabbilita għal dak il-Perjodu ta' Konsenja, kif riflessa fl-għodda ta' App Store Connect kif tista' tiġi aġġornata minn żmien għal żmien, skont it-Taqsima 3.1 ta' din l-Iskeda 3. Apple tista' tipprovdi mezz fuq App Store Connect biex tippermettilek tindika munita ewlenija għall-kont tal-bank indikat Minnek biex tirċievi r-rimessi fih ("Munita Indikata"). Apple tista' ġġiegħel lill-bank ta' Apple jikkonverti r-rimessi kollha fi kwalunkwe munita ta' rimessa differenti mill-Munita Indikata fil-Munita Indikata qabel ma jintbagħtu Lilek. Inti taqbel li kwalunkwe differenza li tirriżulta fil-kambju tal-munita jew tariffi mitluba mill-bank ta' Apple jistgħu jitnaqqsu minn tali rimessi. Inti tibqa' responsabbli għal kwalunkwe tariffa (eż. tariffi ta' trasferimenti telegrafiċi) mitluba mill-bank Tiegħek jew minn banek intermedjarji bejn il-bank Tiegħek u l-bank ta' Apple.

3.6 F'każ li l-kummissjoni ta' Apple jew kwalunkwe prezz pagabbli minn kwalunkwe Klijent tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati għal kwalunkwe Applikazzjoni Personalizzata jkun soġġett għal (i) kwalunkwe taxxa minn ras il-għajn jew taxxa simili; jew għal (ii) kwalunkwe taxxa fuq il-bejgħ, l-użu, l-oġġetti u s-servizzi, il-valur miżjud, it-telekomunikazzjoni jew taxxa jew imposta oħra li ma tinġabarx minn Apple skont it-Taqsima 3.2 ta' dan id-dokument; jew għal (iii) kwalunkwe taxxa oħra jew imposta tal-gvern tkun xi tkun in-natura tagħha, l-ammont sħiħ ta' dik it-taxxa jew imposta għandu jkun unikament għall-kont Tiegħek, u m'għandux inaqqas il-kummissjoni li għaliha hija intitolata Apple skont din l-Iskeda 3.

3.7 F'każ li kwalunkwe rimessa magħmula minn Apple Lilek tkun soġġetta għal kwalunkwe taxxa minn ras il-għajn jew taxxa simili, l-ammont sħiħ ta' dik it-taxxa minn ras il-għajn jew taxxa simili għandu jkun għall-kont Tiegħek, u m'għandux inaqqas il-kummissjoni li għaliha hija intitolata Apple fuq dik it-tranżazzjoni. Jekk Apple temmen raġonevolment li tali taxxa hija dovuta, Apple se tnaqqas l-ammont sħiħ ta' tali taxxa minn ras il-għajn jew taxxa simili mill-ammont gross dovut Lilek, u se tħallas l-ammont sħiħ miżmum lill-awtoritajiet tat-taxxa kompetenti. Apple se tapplika rata mnaqqsa ta' taxxa minn ras il-għajn, jekk ikun hemm, prevista fi kwalunkwe trattat applikabbli dwar it-taxxa fuq l-introjtu biss jekk Inti tagħti lil Apple tali dokumentazzjoni meħtieġa skont it-trattat dwar it-taxxa fuq l-introjtu jew inkella li tissodisfa lil Apple, li tkun biżżejjed biex tistabbilixxi d-dritt Tiegħek għall-benefiċċju ta' dik ir-rata mnaqqsa ta' taxxa minn ras il-għajn. Jekk Inti tagħmel talba f'waqtha lil Apple bil-miktub, bl-użu ta' mezzi indikati b'mod raġonevoli minn Apple, Apple se tagħmel sforzi kummerċjalment prattiċi biex tirrapportalek l-ammont tal-ħlas f'Ismek minn Apple ta' taxxi minn ras il-għajn jew taxxi simili lill-awtoritajiet tat-taxxa kompetenti. Inti se tindennizza u żżomm lil Apple bla ħsara minn kwalunkwe u kull pretensjoni minn kwalunkwe awtorità tat-taxxa kompetenti għal kwalunkwe nuqqas ta' ħlas ta' kwalunkwe taxxa minn ras il-għajn bħal din jew taxxa simili, u kwalunkwe penali u/jew imgħax fuqu, inkluż, iżda mhux biss, nuqqas ta' ħlas attribwibbli għal kwalunkwe pretensjoni jew dikjarazzjoni żbaljata min-naħa Tiegħek rigward id-dritt Tiegħek għall-benefiċċju ta' rata mnaqqsa ta' taxxa minn ras il-għajn, jew l-iskwalifika Tiegħek mill-benefiċċju ta' rata mnaqqsa ta' taxxa minn ras il-għajn.

3.8 Inti tista' toffri abbonamenti li jiġġeddu awtomatikament f'Territorji magħżula permezz tal-In-App Purchase API soġġett għat-termini ta' din l-Iskeda 3, dment li:

(a) Il-funzjonalità tat-tiġdid awtomatiku trid tkun fuq bażi ta' kull ġimgħa, kull xahar, kull xahrejn, kull tliet xhur, kull sitt xhur jew kull sena bi prezzijiet li Inti tagħżel fl-għodda ta' App Store Connect. Madankollu, Inti tista' toffri aktar minn opzjoni waħda.

(b) Inti tiżvela b'mod ċar u evidenti lill-utenti l-informazzjoni li ġejja dwar l-abbonament li jiġġedded awtomatikament Tiegħek:

- It-titolu tal-abbonament li jiġġedded awtomatikament, li jista' jkun l-istess bħall-isem tal-prodott fl-applikazzjoni stess
- It-tul tal-abbonament
- Il-prezz tal-abbonament, u l-prezz għal kull unità jekk xieraq

Il-links għall-Politika Tiegħek dwar il-Privatezza u t-Termini ta' Użu jridu jkunu aċċessibbli fl-Applikazzjoni Liċenzjata jew fl-Applikazzjoni Personalizzata Tiegħek.

(c) Inti trid tipprovdi l-offerta tul il-perjodu ta' abbonament kollu, kif ikkummerċjalizzata, inkluż kwalunkwe Perjodu ta' Grazzja ta' Fatturazzjoni li Inti tawtorizza, u f'każ li Inti tikser din it-Taqsima 3.8(c) tal-Iskeda 3, Inti b'dan tawtorizza u tagħti struzzjonijiet lil Apple biex tirrifondi lill-Utent Finali l-ammont sħiħ tal-prezz, jew kwalunkwe porzjon minnu fid-diskrezzjoni unika ta' Apple, imħallas mill-Utent Finali għal dak l-abbonament. Il-Perjodu ta' Grazzja ta' Fatturazzjoni jirreferi għall-perjodu li fih l-Iżviluppaturi jaqblu li jipprovdu servizz imħallas bla ħlas lill-utenti li ma jirkuprawx minn żball ta' fatturazzjoni. F'każ li Apple tirrifondi kwalunkwe prezz bħal dan lil Utent Finali, Inti għandek tirrimborża ammont ugwali għall-prezz għal dak l-abbonament, jew tagħti kreditu għalih lil Apple. Inti tirrikonoxxi li Apple tista' teżerċita d-drittijiet tagħha skont it-Taqsima 7.3 ta' din l-Iskeda 3 għal ksur ripetut ta' din id-dispożizzjoni.

3.9 Meta Inti tibdel il-prezzijiet ta' element ta' abbonament eżistenti, Inti tista' tagħżel li żżomm il-prezz kurrenti għall-klijenti eżistenti Tiegħek billi tindika l-intenzjoni Tiegħek fl-għodda ta' App Store Connect. Meta Inti żżid il-prezz għall-abbonati eżistenti f'reġjuni li jeħtieġu l-kunsens tal-utenti finali, dawn jiġu mħeġġa jirrevedu u jaqblu mal-prezz il-ġdid, inkella l-karatteristika tat-tiġdid awtomatiku tiġi diżattivata.

3.10 Sa fejn Inti tippromwovi u toffri għal bejgħ abbonamenti li jiġġeddu awtomatikament, fl-Applikazzjoni Personalizzata Tiegħek jew barra minnha, Inti trid tagħmel dan skont ir-rekwiżiti legali u regolatorji kollha.

3.11 Is-servizzi ta' abbonament mixtrija f'Applikazzjonijiet Personalizzati jridu jużaw In-App Purchase, li se jiġu ddebitati lill-kont ta' iTunes tal-Utent Finali, mhux lill-kont tal-Klijent tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati.

Minbarra li tuża l-In-App Purchase API, Applikazzjoni Personalizzata tista' taqra jew tħaddem kontenut (rivisti, gazzetti, kotba, awdjo, mużika, vidjo) li jiġi offrut barra mill-Applikazzjoni Personalizzata (bħal pereżempju, permezz tas-sit web Tiegħek) sakemm Inti ma tillinkjax ma', jew ma tikkummerċjalizzax, offerti esterni għal tali kontenut fl-Applikazzjoni Personalizzata. Inti responsabbli għall-aċċess ta' awtentikazzjoni għal kontenut akkwistat barra mill-Applikazzjoni Personalizzata.

3.12 Jekk l-Applikazzjoni Personalizzata Tiegħek hija bbażata fuq kontenut perjodiku (eż. rivisti u gazzetti), Apple tista' tipprovdilek l-isem, l-indirizz elettroniku u l-kodiċi postali assoċjat ma' kont ta' Utent Finali meta dan jixtri abbonament li jiġġedded awtomatikament permezz tal-In-App Purchase API, sakemm tali utent jagħti l-kunsens tiegħu għall-għoti tad-data Lilek, u sakemm ukoll Inti tista' tuża tali data biss biex tippromwovi l-prodotti Tiegħek stess u b'mod ieħor f'konformità stretta mal-Politika Tiegħek dwar il-Privatezza mxandra pubblikament, li kopja tagħha trid tkun viżibbli faċilment fl-Applikazzjoni Liċenzjata Tiegħek u jrid jingħata l-kunsens għaliha. Inti tista' toffri inċentiv bla ħlas għall-estensjoni tal-abbonament jekk l-utent jaqbel li tintbagħat din l-informazzjoni.

4. Is-Sjieda u l-Liċenzjar tal-Utent Finali

4.1 Il-partijiet jirrikonoxxu u jaqblu li Apple m'għandhiex takkwista xi interess ta' sjieda fi kwalunkwe Applikazzjoni Personalizzata jew Informazzjoni dwar l-Applikazzjonijiet Personalizzati jew għaliha, u t-titolu, ir-riskju tat-telf, ir-responsabbiltà għall-Applikazzjonijiet Personalizzati, u l-kontroll fuqhom għandhom jibqgħu Tiegħek fi kwalunkwe ħin. Apple ma tista' tuża ebda Applikazzjoni Personalizzata jew Informazzjoni dwar l-Applikazzjonijiet Liċenzjati għal ebda fini, jew fi kwalunkwe mod, ħlief kif speċifikament awtorizzat f'din l-Iskeda 3.

4.2 Inti tista' tikkonsenja lil Apple l-EULA Tiegħek stess għal kwalunkwe Applikazzjoni Personalizzata fil-ħin li Inti tikkonsenja dik l-Applikazzjoni Personalizzata lil Apple, skont it-Taqsima 2.1 ta' din l-Iskeda 3; sakemm, madankollu, l-EULA Tiegħek ikun jinkludi u jkun konsistenti mat-termini u l-kundizzjonijiet minimi speċifikati fl-Esibit D ta' din l-Iskeda 3, u jkun jikkonforma mal-liġijiet applikabbli kollha fl-Istati Uniti. Apple għandha tippermetti lil kull Utenti Finali li Apple tippermettilu jaċċessa kwalunkwe Applikazzjoni Personalizzata bħal din jirrieżamina l-EULA Tiegħek (jekk ikun hemm) fiż-żmien li Apple tikkonsenja dik l-Applikazzjoni Personalizzata lil dak l-Utent Finali, u Apple għandha tinnotifika lil kull Utent Finali li l-użu minn dak l-Utent Finali ta' dik l-Applikazzjoni Personalizzata huwa soġġett għat-termini u l-kundizzjonijiet tal-EULA Tiegħek (jekk ikun hemm). F'każ li Inti ma tipprovdix l-EULA Tiegħek stess għal kwalunkwe Applikazzjoni Personalizzata lil Apple, Inti tirrikonoxxi u taqbel li l-użu minn kull Utent Finali ta' dik l-Applikazzjoni Personalizzata għandu jkun soġġett għall-EULA standard ta' Apple (li huwa parti mit-Termini tas-Servizz tal-App Store).

4.3 Inti b'dan tirrikonoxxi li l-EULA għal kull Applikazzjoni Personalizzata huwa biss Bejnek u l-Utent Finali u jikkonforma mal-liġi applikabbli, u Apple m'għandhiex tkun responsabbli għal kwalunkwe EULA jew għal kwalunkwe ksur Minnek jew minn kwalunkwe Utent Finali ta' xi termini u kundizzjonijiet ta' kwalunkwe EULA u m'għandu jkollha ebda obbligazzjoni skont dan.

5. Restrizzjonijiet tal-Kontenut u Klassifikazzjoni tas-Software

5.1 Inti tiddikjara u tiggarantixxi li: (a) Inti għandek id-dritt li tidħol f'dan il-Ftehim, li tirriproduċi u tqassam kull waħda mill-Applikazzjonijiet Personalizzati, u li tawtorizza lil Apple tippermetti lill-Utenti Finali jniżżlu u jużaw kull waħda mill-Applikazzjonijiet Personalizzati permezz tas-Sit tad-Distribuzzjoni tal-Applikazzjonijiet Personalizzati; (b) l-ebda waħda mill-Applikazzjonijiet Personalizzati, jew l-użi permessi ta' Apple jew tal-Utenti Finali minn dawk l-Applikazzjonijiet Personalizzati, ma tikser kwalunkwe privattiva, dritt tal-awtur, trademark, sigriet kummerċjali jew proprjetà intellettwali oħra jew drittijiet kuntrattwali ta' kwalunkwe persuna, ditta, korporazzjoni oħra. jew entità oħra u li Int mhux qed tissottometti l-Applikazzjonijiet Personalizzati lil Apple f'isem parti terza waħda jew aktar minbarra taħt l-għoti ta' liċenzja minn Klijent tad-Distribuzzjoni tal-Applikazzjonijiet Personalizzati wieħed jew aktar; (c) kull waħda mill-Applikazzjonijiet Personalizzati hija awtorizzata għad-distribuzzjoni, il-bejgħ u l-użu fi, l-esportazzjoni lejn, u l-importazzjoni f'kull wieħed mir-reġjuni magħżula Minnek skont it-Taqsima 2.1 ta' din l-Iskeda 3, skont il-liġijiet u r-regolamenti ta' dawk ir-reġjuni u r-regolamenti kollha applikabbli għall-esportazzjoni/importazzjoni; (d) l-ebda waħda mill-Applikazzjonijiet Personalizzati ma fiha xi materjal oxxen, offensiv jew materjal ieħor li huwa pprojbit jew ristrett taħt il-liġijiet jew ir-regolamenti ta' kwalunkwe reġjun li Int indikajt skont it-Taqsima 2.1 ta' din l-Iskeda 3; (e) l-informazzjoni kollha li Int ipprovdejt bl-użu tal-għodda tal-App Store Connect, inkluż kwalunkwe informazzjoni relatata mal-Applikazzjonijiet Personalizzati, hija preċiża u li, jekk xi informazzjoni bħal din ma tibqax preċiża, Int se taġġornaha minnufih biex tkun preċiża billi tuża l-għodda tal-App Store Connect; u (f) fil-każ li tinqala' tilwima dwar il-kontenut tal-Applikazzjonijiet Personalizzati Tiegħek jew l-użu tal-proprjetà intellettwali Tiegħek b'rabta mas-Sit tad-Distribuzzjoni tal-Applikazzjonijiet Personalizzati, Inti taqbel li tippermetti lil Apple taqsam l-informazzjoni ta' kuntatt Tiegħek mal-parti li tippreżenta tali tilwima u li ssegwi l-proċess tat-tilwima dwar l-applikazzjoni ta' Apple fuq bażi mhux esklussiva u mingħajr ma xi parti tirrinunzja għad-drittijiet legali tagħha.

5.2 Inti għandek tuża l-għodda ta' klassifikazzjoni tas-softwer stipulata fuq App Store Connect sabiex tipprovdi informazzjoni rigward kull Applikazzjoni Personalizzata kkonsenjata Minnek għall-kummerċjalizzazzjoni u l-eżekuzzjoni minn Apple permezz tas-Sit tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati skont din l-Iskeda 3 sabiex tassenja klassifikazzjoni għal kull Applikazzjoni Personalizzata bħal din. Għall-finijiet ta' assenjazzjoni ta' klassifikazzjoni lil kull Applikazzjoni Personalizzata, Inti għandek tagħmel l-aħjar sforzi Tiegħek sabiex tipprovdi informazzjoni korretta u kompluta dwar il-kontenut ta' dik l-Applikazzjoni Personalizzata bl-għodda ta' klassifikazzjoni tas-softwer. Inti tirrikonoxxi u taqbel li Apple qed tiddependi fuq: (i) Il-bona fide u d-diliġenza Tiegħek biex tipprovdi b'mod akkurat u komplut l-informazzjoni mitluba għal kull Applikazzjoni Personalizzata; u (ii) Id-dikjarazzjonijiet u l-garanziji Tiegħek fit-Taqsima 5.1 ta' dan id-dokument, biex tagħmel dik l-Applikazzjoni Personalizzata disponibbli għat-tniżżil mill-Utenti Finali f'kull wieħed mir-reġjuni li Inti indikajt skont dan id-dokument. Barra minn hekk, Inti tawtorizza lil Apple biex tikkoreġi l-klassifikazzjoni ta' kwalunkwe Applikazzjoni Personalizzata Tiegħek li tkun ġiet assenjata klassifikazzjoni żbaljata; u Inti taqbel ma' din il-klassifikazzjoni kkoreġuta.

5.3 F'każ li kwalunkwe reġjun li Inti indikajt skont dan id-dokument jirrikjedi l-approvazzjoni jew il klassifikazzjoni ta' kwalunkwe Applikazzjoni Personalizzata minn kwalunkwe aġenzija regolatorja tal-gvern jew tal-industrija bħala kundizzjoni għad-distribuzzjoni, il-bejgħ u/jew l-użu ta' dik l-Applikazzjoni Personalizzata, Inti tirrikonoxxi u taqbel li Apple tista' tagħżel li ma tagħmilx dik l-Applikazzjoni Personalizzata disponibbli għax-xiri mill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati u/jew għat-tniżżil mis-Sit tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati mill-Utenti Finali f'dak ir-reġjun.

5.4 Applikazzjonijiet Personalizzati mmirati għat-tfal jew b'xi mod ieħor aktarx li jappellaw għat-tfal u li jagħmlu pressjoni fuq it-tfal biex jixtru (inklużi, iżda mhux biss, frażijiet bħal "ixtri issa" jew "aġġorna issa") jew jipperswadu lil ħaddieħor biex jixtrilhom, m'għandhomx ikunu magħmula disponibbli fl-ebda Territorju li jkun qies dawn il-prattiki kummerċjali illegali. Inti taċċetta u taqbel espressament li tassumi r-responsabbiltà sħiħa għall-konformità tal-Applikazzjonijiet Personalizzati Tiegħek mal-liġijiet applikabbli skont it-Taqsima 5.1(c) ta' din l-Iskeda 3, inkluż mingħajr limitazzjoni mal-liġijiet dwar il-protezzjoni tal-konsumatur, il-kummerċjalizzazzjoni u l-logħob tal-azzard. Għal aktar informazzjoni dwar ir-rekwiżiti legali tar-reġjuni fl-Unjoni Ewropea, ara http://ec.europa.eu/justice/consumer-marketing/unfairtrade/index_en.htm.

6. Responsabbiltajiet

6.1 Apple m'għandu jkollha ebda responsabbiltà għall-installazzjoni u/jew għall-użu ta' kwalunkwe Applikazzjoni Personalizzata minn kwalunkwe Utent Finali. Inti għandek tkun l-uniku responsabbli għal kwalunkwe u kull garanzija tal-prodotti, l-assistenza lill-Utenti Finali u l-appoġġ għall-prodott fir-rigward ta' kull Applikazzjoni Personalizzata.

6.2 Inti għandek tkun l-uniku responsabbli għal, u Apple m'għandu jkollha ebda responsabbiltà tkun xi tkun fir-rigward ta', kull talba, kawża, obbligazzjoni, telf, dannu, kost u spiża li jirriżultaw minn, jew ikunu attribwibbli għall-Applikazzjonijiet Personalizzati u/jew għall-użu ta' dawk l-Applikazzjonijiet Personalizzati minn kwalunkwe Utent Finali, inkluż, iżda mhux biss: (i) pretensjonijiet ta' ksur ta' garanzija, kemm jekk speċifikata fl-EULA jew stabbilita skont il-liġi applikabbli; (ii) pretensjonijiet ta' responsabbiltà għall-prodott; u (iii) pretensjonijiet li kwalunkwe Applikazzjoni Personalizzata u/jew il-pussess jew l-użu ta' dawk l-Applikazzjonijiet Personalizzati mill-Utenti Finali jikser id-drittijiet tal-awtur jew drittijiet ta' proprjetà intellettwali oħrajn ta' kwalunkwe parti terza.

6.3 F'każ li Apple tirċievi kwalunkwe notifika jew talba minn kwalunkwe Utent Finali li: (i) l-Utent Finali jixtieq iħassar il-liċenzja tiegħu għal kwalunkwe Applikazzjoni Personalizzata fi żmien disgħin (90) jum mid-data tat-tniżżil ta' dik l-Applikazzjoni Personalizzata minn dak l-Utent Finali jew fi tmiem il-perjodu ta' abbonament li jiġġedded awtomatikament offrut skont it-Taqsima 3.8, jekk tali perjodu jkun inqas minn disgħin (90) jum; jew (ii) Applikazzjoni Personalizzata ma tikkonformax mal-ispeċifikazzjonijiet Tiegħek jew mal-garanzija tal-prodott Tiegħek jew mar-rekwiżiti ta' kwalunkwe liġi applikabbli, Apple tista' tirrifondi lill-Klijent tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati u/jew lill-Utent Finali, kif applikabbli, l-ammont sħiħ tal-prezz imħallas mill-Klijent tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati jew mill-Utent Finali għal dik l-Applikazzjoni Personalizzata. F'każ li Apple tirrifondi kwalunkwe prezz bħal dan lil xi Utent Finali, Inti għandek tirrimborża lil Apple ammont ugwali għall-prezz ta dik l-Applikazzjoni Personalizzata jew tagħtiha kreditu għalih. F'każ li Apple tirċievi kwalunkwe avviż jew talba minn fornitur tal-ħlas li Utent Finali ingħata rifużjoni għal Applikazzjoni Personalizzata, Inti għandek tirrimborża lil Apple ammont ugwali għall-prezz ta dik l-Applikazzjoni Personalizzata jew tagħtiha kreditu għalih.

7. Terminazzjoni

7.1 Din l-Iskeda 3, u l-obbligi kollha ta' Apple skont dan id-dokument, għandhom jintemmu mal-iskadenza jew it-terminazzjoni tal-Ftehim. Minkejja kwalunkwe terminazzjoni bħal din, Apple għandha tkun intitolata: (i) għall-kummissjonijiet kollha fuq il-Kodiċijiet kollha ta' Kontenut li jistgħu jiġu mifdija għal kopji tal-Applikazzjonijiet Personalizzati pprovduti lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati qabel id-data tat-terminazzjoni (inkluż il-perjodu ta' tneħħija gradwali stipulat fit-Taqsima 1.4 ta' dan id-dokument); u (ii) għar-rimborż Mingħandek ta' rifużjonijiet imħallsa minn Apple lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati u/jew lill-Utenti Finali, kemm qabel kif ukoll wara d-data tat-terminazzjoni, skont it-Taqsima 6.3 ta' din l-Iskeda 3. Meta jintemm il-Ftehim, Apple tista' żżomm il-ħlasijiet kollha dovuti Lilek għal perjodu li Apple tiddetermina li huwa raġonevoli sabiex tikkalkula u tikkumpensa kwalunkwe rifużjoni lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni tal-Applikazzjonijiet Personalizzati u/jew lill-Utenti Finali. Jekk fi kwalunkwe ħin Apple tiddetermina jew tissuspetta li Inti jew kwalunkwe żviluppatur li Inti affiljat miegħu, involva ruħu fi kwalunkwe att jew ommissjoni suspettuża, qarrieqa, frawdolenti, mhux xierqa, illegali jew diżonesta, jew ħeġġeġ lil żviluppaturi oħrajn jagħmlu dan jew ipparteċipa magħhom biex jagħmlu dan, Apple tista' żżomm ħlasijiet dovuti Lilek jew lil dawn l-iżviluppaturi.

7.2 F'każ li Inti ma jibqax ikollok dritt legali li tiddistribwixxi l-Applikazzjonijiet Personalizzati, jew li tawtorizza lil Apple biex tippermetti l-aċċess għal dawk l-Applikazzjonijiet Personalizzati mill-Utenti Finali, skont din l-Iskeda 3, Inti għandek tinnotifika minnufih lil Apple u tirtira dawk l-Applikazzjonijiet Personalizzati mis-Sit tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati billi tuża l-għodod ipprovduti fl-għodda ta' App Store Connect; sakemm, madankollu, dan l-irtirar Minnek skont din it-Taqsima 7.2 ma jeħilsekx minn xi obbligi li għandek lejn Apple skont din l-Iskeda 3, jew xi obbligazzjoni lejn Apple u/jew lejn kwalunkwe Utent Finali fir-rigward ta' dawk l-Applikazzjonijiet Personalizzati.

7.3 Apple tirriżerva d-dritt li tieqaf tikkummerċjalizza, toffri u tippermetti x-xiri minn Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati u t-tniżżil mill-Utenti Finali tal-Applikazzjonijiet Personalizzati fi kwalunkwe ħin, għal xi raġuni jew mingħajr raġuni, billi tipprovdilek avviż ta' terminazzjoni. Mingħajr limitazzjoni għall-ġeneralità ta' din it-Taqsima 7.3, Inti tirrikonoxxi li Apple tista' twaqqaf il-kummerċjalizzazzjoni u lill-Utenti Finali milli jniżżlu xi wħud mill-Applikazzjonijiet Personalizzati jew kollha kemm huma jekk Apple jkollha raġuni biex temmen, abbażi ta' rieżami mill-bniedem u/jew ta' rieżami sistematiku, u, inkluż mingħajr limitazzjoni malli tirċievi notifika skont il-liġijiet applikabbli, li: (i) dawk l-Applikazzjonijiet Personalizzati mhumiex awtorizzati għall-esportazzjoni lejn wieħed jew lejn uħud mir-reġjuni elenkati fl-Esibit A, skont ir-Regolamenti dwar l-Amministrazzjoni tal-Esportazzjoni jew restrizzjonijiet oħrajn; (ii) dawk l-Applikazzjonijiet Personalizzati u/jew il-pussess u/jew l-użu minn kwalunkwe Utent Finali ta' dawk l-Applikazzjonijiet Personalizzati, jikser kwalunkwe privattiva, dritt tal-awtur, trademark, sigriet kummerċjali jew drittijiet oħrajn ta' proprjetà intellettwali ta' kwalunkwe parti terza; (iii) id-distribuzzjoni, il-bejgħ u/jew l-użu ta' dawk l-Applikazzjonijiet Personalizzati jikser kwalunkwe liġi applikabbli fi kwalunkwe reġjun li Inti indikajt skont it-Taqsima 2.1 ta' din l-Iskeda 3; (iv) Inti ksirt it-termini ta' dan il-Ftehim, din l-Iskeda 3, jew dokumentazzjoni oħra inkluż mingħajr limitazzjoni l-Linji Gwida dwar ir-Rieżami tal-App ; (v) l-Applikazzjonijiet Personalizzati Tiegħek jiksru t-Taqsima 5.4 ta' din l-Iskeda 3, inkluż mingħajr limitazzjoni man-notifika minn regolatur dwar allegat ksur; jew (vi) Inti jew xi ħadd li jirrappreżenta Lilek jew lill-kumpanija Tiegħek huwa soġġett għal sanzjonijiet ta' kwalunkwe reġjun li fih topera Apple. L-għażla minn Apple li twaqqaf il-kummerċjalizzazzjoni u l-permess tat-tniżżil ta' kwalunkwe Applikazzjoni Personalizzata, skont din it-Taqsima 7.3, m'għandhiex teħilsek mill-obbligi Tiegħek skont din l-Iskeda 3.

7.4 Inti tista' tirtira kwalunkwe Applikazzjoni Personalizzata jew l-Applikazzjonijiet Personalizzati kollha mis-Sit tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati, fi kwalunkwe ħin, u għal kwalunkwe raġuni, billi tuża l-għodod ipprovduti fuq is-sit ta' App Store Connect, ħlief li, fir-rigward tal-Utenti Finali Tiegħek, Inti b'dan tawtorizza u tagħti struzzjonijiet lil Apple biex teżegwixxi kwalunkwe talba ta' tifdija ta' Kodiċijiet ta' Kontenut pendenti mill-Utenti Finali u li teżegwixxi it-Taqsimiet 1.2(b), (c), u (d) ta' din l-Iskeda 3, li għandhom jibqgħu validi wara t-terminazzjoni jew l-iskadenza tal-Ftehim sakemm Inti ma tindikax mod ieħor skont it-Taqsimiet 5.1 u 7.2 ta' din l-Iskeda 3.

8. Konsegwenzi Legali

Ir-relazzjoni Bejnek u bejn Apple stabbilita minn din l-Iskeda 3 jista' jkollha konsegwenzi legali u/jew fiskali importanti Għalik. Inti tirrikonoxxi u taqbel li hija r-responsabbiltà Tiegħek li tikkonsulta mal-konsulenti legali u tat-taxxa Tiegħek stess fir-rigward tal-obbligi legali u fiskali Tiegħek skont dan id-dokument.